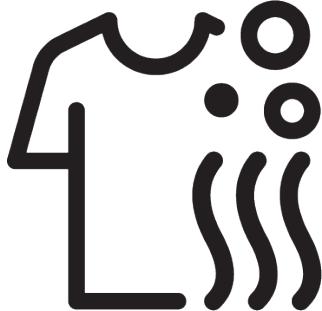




## Mašina za pranje i sušenje veša

Uputstvo za upotrebu



BM5DFT48447W

2820532674/ SR/ / 19.2.2025. 11:39



## **Prvo pročitajte ovo korisničko uputstvo!**

---

Poštovani kupci,

Hvala što ste izabrali Beko proizvod. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti svoj uređaj koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Iz tog razloga, pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sve druge prateće dokumente pažljivo pre korišćenja proizvoda.

Pratite uputstva obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u uputstvu za upotrebu. Na taj način štitite sebe i svoj proizvod od mogućih opasnosti.

Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovo uputstvo za upotrebu. Uslovi garancije, načini korišćenja i rešavanja problema za vaš proizvod navedeni su u ovom priručniku.

### **Simboli i definicije**

Sledeći simboli se koriste u uputstvu za korisnike:

	Opasnost koja bi mogla za rezultat imati smrt ili ozledu.
	Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.
	Pročitajte uputstvo za upotrebu!
	Reciklabilni materijali.
	Upozorenje na vrele površine. Upozorenje na vrele površine.
<b>UPOZORENJE</b>	Opasnost koja može za rezultat imati materijalnu štetu na proizvodu ili okolini.

## Pregled sadržaja

<b>1 Bezbednosna uputstva .....</b>	<b>4</b>	6.2 Simboli na ekranu .....	27
1.1 Predviđena namena .....	4	6.3 Priprema mašine.....	27
1.2 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca.....	4	6.4 Izbor programa pranja.....	27
1.3 Električna bezbednost.....	5	6.5 Programi pranja .....	28
1.4 Bezbednost pri rukovanju .....	6	6.6 Izbor temperature .....	30
1.5 Bezbednost pri ugradnji .....	6	6.7 Odabir brzine centrifuge.....	30
1.6 Bezbednost rukovanja.....	8	6.8 Programi sušenja.....	31
1.7 Bezbednost sušenja.....	10	6.9 Prgrarni pranja i sušenja .....	32
1.8 Bezbednost pri održavanju i čišćenju .....	12	6.10 Tabelu programa i korišćenja .....	33
<b>2 Važna uputstva za životnu sredinu ..</b>	<b>13</b>	6.11 Odabir pomoćne funkcije .....	35
2.1 Usaglašenost sa WEEE Direktivom.....	13	6.11.1 Dodatne funkcije .....	36
2.2 Informacije o ambalaži .....	13	6.11.2 Funkcije/Programi odabrani pritiskom funkcijskih tipki na 3 sekunde.....	37
<b>3 Tehničke specifikacije .....</b>	<b>14</b>	6.12 Koraci sušenja .....	38
<b>4 Instalacija .....</b>	<b>15</b>	6.13 Vreme završetka .....	38
4.1 Odgovarajuće mesto za instalaciju.....	15	6.14 Pokretanje programa .....	39
4.2 Montaža poklopaca donje ploče ..	15	6.15 Zaključavanje vrata za punjenje veša .....	40
4.3 Skidanje bezbednosnih transportnih vijaka.....	16	6.16 Promena odabira nakon početka programa.....	40
4.4 Povezivanje na vodovodnu mrežu ..	16	6.17 Otkazivanje programa .....	41
4.5 Povezivanje odvodnog creva sa odvodnim otvorom .....	17	6.18 Završetak programa .....	41
4.6 Podešavanje postolja.....	18	6.19 Režim pripravnosti .....	41
4.7 Priključivanje na izvor električne energije.....	18		
4.8 Rukovanje proizvodom .....	18		
<b>5 Preliminarna priprema .....</b>	<b>19</b>	<b>7 Održavanje i čišćenje .....</b>	<b>42</b>
5.1 Sortiranje veša.....	19	7.1 Čišćenje fioke za deterdžent.....	42
5.2 Priprema veša za pranje .....	19	7.2 Čišćenje vrata za punjenje i bubnja .....	42
5.3 Saveti za uštedu energije i vode...	19	7.3 Čišćenje kućišta i kontrolne ploče .....	42
5.4 Pokretanje.....	19	7.4 Čišćenje filtera za dovod vode.....	42
5.5 Stavljanje veša .....	20	7.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe .....	43
5.6 Odgovarajući kapacitet punjenja..	20		
5.7 Korišćenje deterdženta i omekšivača.....	21		
5.8 Saveti za efikasno pranje .....	23		
5.9 Saveti za efikasno sušenje .....	24		
5.10 Prikazano vreme trajanja programa .....	24		
<b>6 Rukovanje proizvodom.....</b>	<b>25</b>		
6.1 Kontrolna tabla .....	26	<b>8 Rešavanje problema.....</b>	<b>44</b>
		<b>9 ODRICANJE ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE .....</b>	<b>49</b>



## 1 Bezbednosna uputstva

Ovaj odeljak sadrži bezbednosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od rizika od telesnih ozleta ili oštećenja imovine.

Naša kompanija nije odgovorna za oštećenja koja mogu nastati ako se ne poštuju ova upustva.

- Postupke instalacije i popravke uvek mora obavljati ovlašćeni servis.
- Koristite isključivo originalne rezervne delove i dodatke.
- Ne popravljajte i ne menjajte nijednu komponentu proizvoda ako to nije jasno naznačeno u uputstvu za upotrebu.
- Ne modifikujte proizvod.

### 1.1 Predviđena namena

- Radni vek vašeg uređaja je 10 godina. Tokom ovog perioda će biti dostupni originalni rezervni delovi koji će omogućiti pravilan rad uređaja.
- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije namenjen za komercijalnu upotrebu i ne treba ga koristiti van svoje namene.
- Koristiti samo za pranje i sušenje tekstilnih proizvoda koji su na odgovarajući način označeni.

- Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu uzrokovana pogrešnim korišćenjem ili nepravilnim rukovanjem.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim objektima. Na primer:
  - Kuhinje za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
  - Rančevi,
  - Za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim vrstama smeštajnih objekata;
  - Noćenje s doručkom, okruženje poput hostela
  - Zajedničke prostorije stambenih blokova ili vešeraja

### 1.2 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i starija, i osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva ako su pod nadzorom ili su im data

upustva koja se tiču upotrebe uređaja na siguran način i opasnosti koje su uključene.

- Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju osim ako nisu pod neprekidnim nadzorom.
- Električni proizvodi su opasni za decu i kućne ljubimce. Deca i kućni ljubimci ne smeju se igrati, penjati se ili ulaziti u proizvod. Pre upotrebe proverite unutrašnjost proizvoda.
- Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da deca manipulišu ovim proizvodom.
- Nemojte zaboraviti da zatvorite vrata za punjenje veša kada napuštate prostoriju u kojoj se nalazi ovaj proizvod. Deca i kućni ljubimci mogu se zaključati unutra i udaviti se.
- Deca ne bi trebalo da izvode radove čišćenja i održavanja bez nadzora odrasle osobe.
- Ambalažu držite van domaća dece. Rizik od povrede ili gušenja.
- Držite sve deterdžente i dodatke koji se koriste s proizvodom van dohvata dece.
- Pre nego što odložite proizvod radi bezbednosti dece, odrežite kabl za napajanje,

polomite i deaktivirajte mehanizam za zaključavanje vrata za punjenje.

### 1.3 Električna bezbednost

- Proizvod treba da se isključi iz struje za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke. Iskopčajte proizvod iz utičnice ili isključite osigurač.
- Oštećene kablove za napajanje treba da zameni ovlašćeni servis kako bi se sprečile moguće opasnosti.
- Proizvod se ne smije napajati preko eksternog uređaja s prekidačem, kao što je tajmer, niti se povezati na strujno kolo koje se redovno uključuje i isključuje preko drugog uređaja.
- Ne stavljajte kabal za napajanje ispod proizvoda ili na zadnju stranu proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabal za napajanje. Nemojte savijati, lomiti ili izlagati kabl za napajanje izvorima toplosti.
- Koristite samo originalni kabl. Ne koristite odsečene ili oštećene kablove.
- Za upravljanje proizvodom ne koristite produžni kabal, višestruku priključnicu ili adapter.

- Producni kabovi, utičnice sa više priključaka, adapteri ili prenosivi izvori napajanja mogu se pregrevati i izazvati požar. Vodite računa da ne postavljate strujne utičnice i prenosive izvore napajanja blizu ili iza proizvoda.
- Utikač mora biti lako dostupan. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji biće dostupan mehanizam koji ispunjava zakone o električnoj energiji i koji isključuje sve priključke iz mreže (osigurač, prekidač, glavni prekidač itd.).
- Ne dirajte utikač mokrim rukama.
- Kad isključujete proizvod, ne držite za kabl za napajanje, već za utikač.
- Vodite rauna da utikač nije mokar, prljav ili prašnjav.
- Nikada ne priključujte svoj proizvod na uređaje za štednj električne energije. Takvi sistemi su štetni za proizvod.

## 1.4 Bezbednost pri rukovanju

- Isključite proizvod iz utičnice pre premeštanja, uklonite priključke za izlaz vode i vodovod. Ispustite svu vodu koja je ostala unutar proizvoda.

- Ovaj je proizvod težak, nemojte sami sa njim postupati. Ako proizvod padne na vas, može izazvati povrede. Nemojte udariti niti ispuštiti proizvod tokom transporta.
- Za podizanje i pomeranje proizvoda, nemojte držati delove poput vrata za punjenje veša. Gornja fioka treba da bude čvrsto pričvršćena prilikom pomeranja.
- Pomerite proizvod držeći ga u uspravnom položaju. Ako se ne može nositi uspravno, nagnite ga na desnu stranu gledano spreda.
- Proverite da creva i kabl za napajanje nisu savijeni, prgnječeni ili pritisnuti tokom ili nakon instalacije ili čišćenja.

## 1.5 Bezbednost pri ugradnji

- Proverite informacije u priručniku i uputstvima za ugradnju kako biste pripremili proizvod za ugradnju i proverite jesu li električna mreža, vodovi za čistu vodu i izlaz za vodu prikladni. Ako nisu, pozovite električara i vodoinstalatera kako bi oni postavili instalacije po potrebi. Ove operacije su odgovornost kupca.

- Pre nego što započnete ugradnju, obavezno isključite osigurač da biste deaktivirali napajanje za liniju na koju će proizvod biti povezan.
- Ovaj proizvod je namenjen za upotrebu na visinama koje ne prelaze 2000 metara nadmorske visine.
- Proverite da li na proizvodu ima eventualnih oštećenja pre nego što ga instalirate. Nemojte da instalirate uređaj ako je oštećen.
- Uvek nosite ličnu zaštitnu opremu (rukavice, itd.) tokom instalacije, održavanja i popravke proizvoda. Postoji rizik od ozlede.
- Može doći do povreda ako se ruke stave u nepokrivene proreze. Zatvorite rupe transportnih sigurnosnih vijaka plastičnim čepovima.
- Nemojte instalirati niti ostavljati uređaj na mestima izloženim vremenskim uslovima kao što su kiša ili sunčeva svetlost.
- Ne postavljajte proizvod na mesta gde temperatura može pasti ispod 0 °C.
- Ne stavljamte proizvod na tepih i slične podmetače. To bi moglo stvoriti opasnost od požara jer proizvod ne može da prima vazduh s donje strane.
- Postavite proizvod na ravnu i tvrdnu površinu i uravnotežite ga s podesivim stopama.
- Uređaj povežite na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem sa voltažom navedenom na tipskoj nalepnici. Vodite računa da uzemljenje izvede stručni električar. U skladu sa lokalnim i nacionalnim propisima, nemojte koristiti proizvod bez odgovarajućeg uzemljenja.
- Uključite proizvod u utičnicu sa vrednostima naponi i frekvencije koje odgovaraju oznakama na nalepnici tipa.
- Nemojte uključivati proizvod u labave, polomljene, prljave, masne ili vodom oštećene utičnice.
- Treba koristiti nove komplete creva isporučenih sa proizvodom. Ne koristite ponovo stare komplete creva. Nemojte produžavati creva.
- Priključite crevo za dovod vode direktno na slavinu za vodu. Pritisak iz slavine treba da bude minimalno 0,1 MPa (1 bar) i maksimum 1 MPa (10 bara). 10 do 80 litara vode trebalo bi da istekne iz slavine za minut kako bi proizvod

pravilno funkcionisao. Ako je pritisak vode iznad 1 MPa (10 bara), potrebno je postaviti ventil za smanjenje pritiska. Maksimalna dozvoljena temperatura je 25°C.

- Postavite kraj creva za ispuštanje vode u odvod za otpadnu vodu, umivaonik ili kadu.
- Postavite kabl za napajanje i creva na mesta na kojima nema rizika od spoticanja.
- Nemojte ugrađivati proizvod iza vrata, kliznih vrata ili na drugom mestu koje sprečava potpuno otvaranje vrata.
- Ako na proizvod treba staviti mašinu za sušenje, fiksirajte ga odgovarajućim priključnim aparatom koji ćete dobiti od ovlašćenog servisa.
- Prilikom skidanja gornjih fijoka postoji opasnost od kontakta sa električnim komponentama. Nemojte rastavljati gornju fioku proizvoda.
- Držite uređaj na najmanje 1 cm udaljenosti od nameštaja.
- Uverite se da je prostorija u kojoj se vrši instalacija adekvatno provetrena, jer može postojati rizik da neželjeni gasovi koji izlaze iz uređaja zapale druga goriva u prostoriji ili dođu u interakciju sa otvorenim plamenom.

## 1.6 Bezbednost rukovanja

- Kada koristite uređaje, koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke pogodne za mašinu za pranje veša.
- Nikada na proizvodu nemojte koristiti hemijske rastvore. Ovi materijali nose opasnost od eksplozije.
- Ne koristite neispravne ili oštećene proizvode. Iskopčajte proizvod sa napajanja (ili isključite osigurač na koji je povezan), zatvorite slavinu za vodu i pozovite ovlašćeni servis.
- Ne stavljamte izvore paljenja (zapaljene sveće, cigarete itd.) ili izvore toplice (pegle, ploče šporeta, pećnice itd.) na ili blizu proizvoda. Ne stavljamte zapaljive/eksplozivne materijale u blizini proizvoda.
- Ne penjite se i ne stojite na proizvodu.
- Isključite proizvod iz utičnice i zatvorite slavinu ako proizvod nećete koristiti duže vreme.
- Izbegavajte otvaranje fioke za deterdžent dok mašina za pranje veša radi kako biste sprečili prskanje. Opasan je kontakt deterdženta sa kožom i očima.

- Vodite računa da se kućni ljubimci ne penju unutar proizvoda. Pre upotrebe proverite unutrašnjost proizvoda.
- Nemojte na silu otvarati zaključana vrata za punjenje. Vrata će se otvoriti kada se pranje završi. Ako se vrata ne otvore, primenite rešenja koja su priložena za grešku „Loading door cannot be opened“ (Vrata za punjenje se ne mogu otvoriti) u odeljku Rešavanje problema.
- Ne perite predmete kontaminirane benzinom, kerozinom, benzenom, reduktantom, alkoholom ili drugim zapaljivim ili eksplozivnim materijalima i industrijskim hemikalijama.
- Nemojte direktno koristiti deterdžent za hemijsko čišćenje i nemojte prati, ispirati ili centrifugirati veš kontaminiran deterdžentom za hemijsko čišćenje.
- Ne stavlajte ruke u rotirajući bубanj. Sačekajte dok bубanj prestane da se okreće.
- Ako perete veš na visokim temperaturama, ispuštena voda za pranje bi mogla da stvori operkotine na vašoj koži, ako dođe u dodir sa kožom, npr. kada je odvodno crevo priključeno na slavinu. Ne dodirujte ispuštenu vodu.
- Preduzmite sledeće mere predostrožnosti da biste sprečili stvaranje biofilma i neprijatnih mirisa:
  - Vodite račune da je prostorija u kojoj je mašina za pranje veša smeštena dobro provetrena.
  - Na kraju programa obrišite gumu i staklo na vratima za punjenje suvom i čistom krpom.
  - Staklo na vratima za punjenje postaje vruće tokom pranja ili sušenja na visokim temperaturama. Da biste izbegli opekotine, nemojte dodirivati staklo na vratima za punjenje i držite decu dalje od uređaja tokom rada.
  - Pre nego što odložite stare i neispravne proizvode:
    1. Isključite utikač i izvadite ga iz utičnice.
    2. Isecite kabl za napajanje i iskopčajte ga sa utikačem iz proizvoda.
    3. Polomite mehanizam za zaključavanje vrata za punjenje kako biste onemogućili njihovu funkciju.
    4. Nemojte dopustiti deci da se igraju sa proizvodom odloženim u otpad.



## 1.7 Bezbednost sušenja

- Rublje koje je prethodno oprano, očišćeno, zaprljano ili obojeno benzinom / gorivom, rastvaračima za hemijsko čišćenje ili drugim zapaljivim ili eksplozivnim materijama ne sme se sušiti u mašini jer ispušta zapaljive ili eksplozivne gasove. U suprotnom, postoji opasnost od požara.
- Rublje kontaminirano materijalima kao što su biljno ili mineralno ulje, aceton, alkohol, benzin, gasno ulje, sredstva za uklanjanje fleka, nafta, terpentin, parafin ili sredstva za uklanjanje parafina treba da se pere odvojeno u vrućoj vodi dodavanjem dodatnog deterdženta pre nego što se osuši u mašini za pranje veša na programu sušenja. U suprotnom, postoji opasnost od požara.
- Nemojte sušiti tekstilne proizvode koji sadrže pretežno penu, gumu ili delove slične gumi (npr. kape za tuširanje, vodootporni tekstilni proizvodi, gumeni proizvodi i odeća) ili one koji su napunjeni i oštećeni (npr. jastuci ili kaputi). U suprotnom postoji opasnost od opekotina!
- Ako u mašini koristite kuglu za Veš, dozator deterdženta, korpe za veš i kuglice za veš, oni se mogu istopiti tokom sušenja. Ako ćete da birate funkciju sušenja, nemojte koristiti ove proizvode. U suprotnom, postoji opasnost od požara.
- Ako za čišćenje koristite industrijske hemikalije, nemojte koristiti funkciju sušenja. U suprotnom, postoji opasnost od požara.
- Vrata postaju veoma vruća nakon procesa sušenja. Nakon što je sušenje završeno, potpuno otvorite vrata uređaja. Ne dodirujte metalni dio vrata koji se nalazi oko stakla vrata. Postoji opasnost od opekotina zbog visokih temperatura.
- Tokom programa sušenja, korak hlađenja se izvodi kao poslednji korak kako bi se osiguralo da veš ostane na temperaturi na kojoj se neće oštetiti. Možete biti izloženi vrućoj pari ako otvorite vrata pre nego što se korak hlađenja završi. Rizik od kipenja.
- Ako su programi sušenja prekinuti (kao rezultat otkazivanja programa ili nestanka struje), veš u mašini može biti vruć. Budite pažljivi.

- Izbegavajte prekidanje programa sušenja tako što ćete prerano zaustaviti mašinu za sušenje, jer veš unutar mašine može postati prekomerno vruć u slučaju otkazivanja programa ili nestanka struje. Opasnost od opeketina! Ako morate da zaustavite rad mašine, izvadite veš i postavite ga negde da se ohladi.
- Vaš proizvod je pogodan za rad na temperaturama od 0°C do +35°C.
- Temperature okoline između 15°C i +25°C su idealne za vaš proizvod.
- Ne preopterećujte mašinu za sušenje. Pridržavajte se navedenih maksimalnih nivoa opterećenja za sušenje.
- Ako je veš pran sredstvom za uklanjanje mrlja, pokrenite dodatnu brzinu ispiranja pre nego što započnete brzinu sušenja.
- Ne sušite kožni veš i veš koji sadrži kožu (kao što su kožne oznake na farmerkama) u mašini. Boja koju ostavljaju kožni delovi može se razmazati po drugim tekstilima.
- Ako postoji problem koji ne možete da rešite korišćenjem informacija datih u odeljku o bezbednosnim uputstvima, isključite i isključite mašinu i pozovite ovlašćeni servis.
- U vašoj mašini za pranje veša možete da perete samo veš, samo sušite veš ili da pokrenete oba ova procesa. Mašinu ne treba koristiti duže vreme samo za sušenje mokrog veša. Dok se mašina koristi samo za sušenje, trebalo bi da da je uključite praznu na kratki program pranja nakon svakih 15 pokretanja.
- Pre nego što stavite veš u mašinu, proverite sve i uverite se da u džepovima ili unutar veša nema predmeta kao što su upaljač, novčić, metalni predmet i igla itd.
- Donje rublje koje ima metalne delove ne treba sušiti u mašini. Metalni delovi mogu se odvojiti tokom sušenja i prouzrokovati oštećenja na mašini. Stavite ih u torbu ili jastučnicu.
- Nemojte sušiti veliki veš kao što su zavese od tila, zavese, čaršavi/posteljina, čebad, prostirke u mašini. Veš se može oštetiti.
- Ne sušite neoprane odevne predmete u mašini za sušenje:
- Nemojte koristiti omekšivač ili antistatik osim ako to nije preporučio proizvođač.

- Proizvodi poput omekšivača moraju se koristiti u skladu sa uputstvima proizvođača.
- Ne sušite svilu, vunu i sličnu osetljivu odeću u mašini. U suprotnom, vunena odeća može da se skupi i može doći do oštećenja druge osetljive odeće.
- Proverite simbole na etiketi veša pre procesa pranja i sušenja.
- Mašina automatski čisti dlačice koje izlaze iz veša tokom sušenja. Mašina vrši automatske unose vode za čišćenje. Iz tog razloga, slavina za vodu mašine takođe treba da bude otvorena tokom programa sušenja.
- Sprečite nakupljanje vlakana oko proizvoda.
- Izvadite sve predmete poput šibica i upaljača iz džepova.

## 1.8 Bezbednost pri održavanju i čišćenju

- Pre čišćenja ili servisiranja proizvoda, isključite ga ili onemogućite napajanje električnom energijom na osiguraču.
- Ako treba da pomerite proizvod radi čišćenja, nemojte povlačiti mašinu za vrata za punjenje. Vrata mogu da puknu i da izazovu povredu!

- Ne stavljamte ruke, noge i metalne predmete ispod ili iza proizvoda. Ovo može da izazove zaglavljivanje, a svaka oštra ivica može da izazove telesne povrede.
- Čistom i suvom krpom obrišite strane materijale ili prašinu sa iglica utikača. Kada čistite utikač, nemojte koristiti mokru ili vlažnu krpku. U suprotnom postoji opasnost od požara ili strujnog udara.
- Ne perite proizvod uređajima za pranje pod pritiskom, uređajima koji raspršuju paru, vodu ili izливanjem vode. Postoji opasnost od strujnog udara.
- Za čišćenje proizvoda ne koristite oštре ili abrazivne alate. Za čišćenje nemojte koristiti sredstva za čišćenje u domaćinstvu, sapune, deterdžente, plin, benzin, razređivač, alkohol, lakove itd.
- Sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače (npr. rastvor za čišćenje) mogu ispušтati otrovna isparenja. Ne koristite sredstva za čišćenje koji sadrže rastvarače.
- Kada otvorite ladicu za deterdžent za potrebe čišćenja, u njoj može biti ostatak deterdženta.

- Ne demontirajte filter pumpe za pražnjenje dok proizvod radi.
- Temperatura u proizvodu može porasti do 90°C. Očistite filter nakon što se voda u proizvodu ohladi kako biste izbegli rizik od opekotina.

## 2 Važna uputstva za životnu sredinu

---

### 2.1 Usaglašenost sa WEEE Direktivom



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme (WEEE).

Ovaj proizvod je napravljen od visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za recikliranje. Ne odlažite otpadni proizvod zajedno sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva i drugim otpadom na kraju njihovog korisnog veka. Odnesite ga u sabirni centar za reciklažu električne i elektronske opreme. Konsultujte svoje lokalne nadležne organe da biste saznali više o ovim sabirnim centrima.

---

### Usaglašenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

### 2.2 Informacije o ambalaži

Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ne bacajte materijal pakovanja zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnesite ih do sabirnih centara za ambalažu koji su određeni od strane lokalnih vlasti.

### 3 Tehničke specifikacije

Ime dobavljača ili komercijalni brend	Beko
Naziv modela	BM5DFT48447W 457000000900
Kapacitet pranja (pamuk) (kg)	8
Kapacitet sušenja (pamuk) (kg)	5
Maksimalna brzina centrifuge (ciklus/min)	1400
Ugradni	No
Visina (cm)	84,5
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	57
Jednostruki ulaz za vodu / dvostruki ulaz za vodu	+ / -



Tabela simbola

	Prepranje		Brzo		Brzo+		Dodatno ispiranje		Dodatna voda		Protiv gužvanja		Uklanjanje dlake kućnih ljubimaca		Para		Noći režim rada		Kvašenje		Žadržavanje ispiranja
	Automatsko doziranje		Izbor tečnog deterdženta		Izbor omejkivača		Ispiranje		Centrifuga + izbacivanje vode		Izbacivanje vode		Temperatura centrifuge		Nema centrifuge		Voda iz česme (Hladna)		Nema vode		Vremensko odlaganje
	Zaključavanje dece		Zaključavanje zbog dece		Uključi/Isključi		Start / Pauza		Nivo zaprljanosti		Dodaj odeću		Preuzeti program		Pranje		Ok (Kraj)		Otkaži		Protiv gužvanja+
	Namakanje		Dodatno sušenje		Sovo za ormar		Sovo za peglanje		Vremenski programirano sušenje		Operi i obuci		Intenzivno		Režim vode		Ušteda vode				

## 4 Instalacija



Prvo pročitajte odeljak  
„Bezbednosna uputstva“!



Prilikom odabira programa, vaša mašina za pranje veša automatski detektuje količinu veša stavljenog unutra.

Prilikom instaliranja proizvoda, pre prve upotrebe, potrebno je izvršiti kalibraciju kako bi se osiguralo da se količina veša detektuje na najtačniji način.

Da biste to uradili, izaberite program za čišćenje bubnja\* i otkažite funkciju centrifuge.

Pokrenite program bez veša.

Sačekajte da se program završi, što će trajati oko 15 minuta.

\*Naziv programa može se razlikovati u zavisnosti od modela. Za odgovarajući izbor programa, pregledajte odeljak opisa programa.

- Kontaktirajte najbliži ovlašćeni servis za instalaciju uređaja.
- Postaraјte se da instalacija i električno priključivanje proizvoda bude obavljeno od strane ovlašćenog servisa.  
Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za oštećenja nastala usled postupaka obavljenih od strane neovlašćenih osoba.
- Priprema lokacije i priključaka za struju, vodovod i kanalizaciju na mestu instalacije proizvoda su odgovornost kupca.
- Pazite da se creva za dovod i odvod vode, kao i električni kabl, ne saviju, uklješte ili prgnjeće prilikom postavljanja proizvoda na mesto posle instalacije i procedura čišćenja.
- Pre instalacije vizuelno proverite da li na njemu postoje oštećenja. Nemojte da instalirate uređaj ako je oštećen. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu bezbednost.

### 4.1 Odgovarajuće mesto za instalaciju

- Postavite proizvod na čvrst i ravan pod. Nemojte da ga stavljate na deboj tepih ili druge slične površine. Postavljanje na neodgovarajući pod će uzrokovati probleme sa bukom i vibracijama.
- Ne stavljajte proizvod na strujni kabl.
- Ne postavljajte proizvod na mesta gde temperatura može pasti ispod 0°C. Zamrzavanje može oštetiti vaš proizvod.
- Ostavite najmanje 1 cm prostora između proizvoda i nameštaja.
- Ako ćete proizvod postavljati na površinu sa stepenicama, nikada ga ne postavljajte blizu ivice.
- Ne stavljajte proizvod na platformu.
- Ne smeju biti zaključana, klizna ili vrata na šarkama koja mogu spreciti da se vrata za punjenje potpuno otvore na mestu ugradnje ovog proizvoda.
- Ne stavljajte izvore toplosti kao što su šporeti, pegle, pećnice, grijalice itd. na mašinu za pranje veša i nemojte ih koristiti na proizvodu.

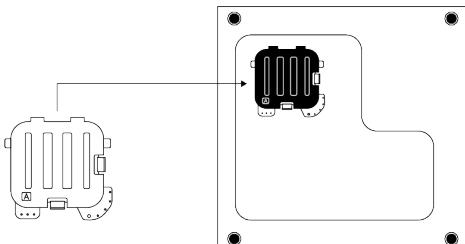
### 4.2 Montaža poklopaca donje ploče



Kod nekih modela, osnovni delovi proizvoda su potpuno zatvoreni. Ovi proizvodi nemaju utikače i poklopce.

- Da biste povećali zvučnu udobnost proizvoda, pričvrstite poklopac A nakon uklanjanja pene sa pakovanja.

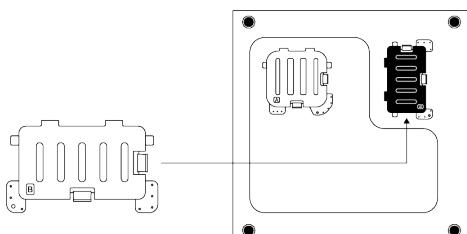
#### Poklopac A



Nagnite mašinu malo unazad. Naslonite jezičke poklopca A na donju ploču. Završite montažu okretanjem poklopca.

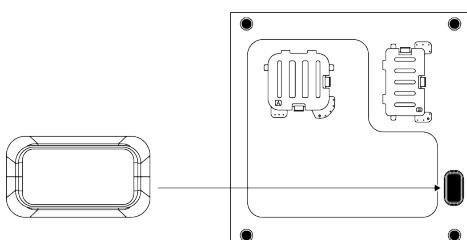
- Poklopac B i zatvarač su opcioni. Ako je dostupno, pričvrstite poklopac B i zatvarač.

#### Poklopac B



Naslonite jezičke poklopca B na donju ploču. Završite montažu okretanjem poklopca.

#### Zatvarač



Umetnute zatvarač tako što ćete ga pritisnuti prstom.

### 4.3 Skidanje bezbednosnih transportnih vijaka.

1. Olabavite sve vijke za potrebe transporta odgovarajućim ključem dok se ne budu mogli slobodno okrenuti.
2. Savijte unutrašnji deo tako što ćete ga pritisnuti u predelu za hvatanje i izvucite deo.
3. Pričvrstite plastične poklopce isporučene u vrećici uputstva za upotrebu u rupe na zadnjoj ploči.



#### UPOZORENJE

Uklonite transportne bezbednosne vijke pre uključivanja proizvoda. U suprotnom će se proizvod oštetiti.



#### UPOZORENJE

Držite transportne bezbednosne vijke na sigurnom mestu da biste ih mogli ponovo koristiti kad se proizvod bude nekad ponovo prenosio.

Postavite transportne bezbednosne vijke u obrnutom redosledu u odnosu na proceduru rastavljanja. Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka.

### 4.4 Povezivanje na vodovodnu mrežu



#### UPOZORENJE

Pritisak dovoda vode potreban za rad proizvoda je između 1-10 bara (0,1 - 1 MPa). Da bi se obezbedio nesmetan rad mašine, 10 - 80 litara vode će se snabdevati u minuti iz potpuno otvorene slavine. Ako je pritisak vode veći, ugradite ventil za smanjenje pritiska.



#### UPOZORENJE

Modeli sa jednostrukim dovodom vode ne smeju da se spajaju na slavinu sa topлом vodom. U tom slučaju će se oštetiti veš ili će proizvod uključiti zaštitu i neće raditi.

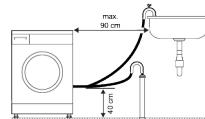
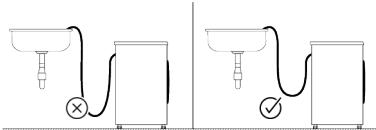
Na novom proizvodu nemojte koristiti stara ili korišćena creva za dovod vode. To može prouzrokovati curenje vode iz mašine i zaprljati vaš veš.

1. Spojite posebno crevo dostavljeno uz proizvod na ulazne priključke za vodu na proizvodu.



### UPOZORENJE

Uverite se da je priključak hladne vode pravilno izведен tokom instalacije proizvoda. U suprotnom, vaš veš može biti vruć na kraju ciklusa pranja i zbog toga se može pohabati.



2. Sve navrtke pritegnite ručno. Nikad ne koristite alat za pritezanje ovih navrtki.
3. Nakon povezivanja crijeva otvorite slavine u potpunosti kako biste proverili da li curi voda na mestima priključka. Ako curi, zatvorite slavinu i uklonite navrtku. Proverite zaptivač i ponovo pažljivo pritegnite maticu. Da biste sprečili curenja vode i oštećenje, slavine držite zatvorene kada ne koristite proizvod.



## 4.5 Povezivanje odvodnog creva sa odvodnim otvorom

1. Prklujučite kraj creva direktno na kanalizacionu cev, odvod lavabo ili kade.



Kuća će vam biti poplavljena ako se odvodno crevo otkači tokom ispuštanja vode. Takođe postoji opasnost od opeketina zbog visokih temperatura pranja. Da biste sprečili takve situacije i postarali se da proizvod obavlja procese prihvatanja i ispuštanja vode bez problema, pričvrstite crevo za odvod čvrsto.

2. Priključite crevo na minimalnoj visini od 40 cm a maksimalnoj visini od 90 cm.
3. Ako se crevo postavi na pod (ili na maksimalnoj visini od 40 cm od poda) i onda se njegova visina poveća, ispuštanje vode postaje otežano, a veš može da izade veoma mokar iz mašine. Zato treba da se držite visina opisanih na slici.
4. Da biste sprečili vraćanje otpadne vode u proizvod i obezbedili lako ispuštanje vode, ne potapajte kraj creva u otpadnu vodu i ne ubacujte ga u odvod duže od 15 cm. Ako je predugačko, skratite ga.
5. Kraj creva ne sme da se savija i ne sme da se gazi, a crevo se ne sme ukleštiti između odvoda i proizvoda. U suprotnom može doći do problema sa ispuštanjem vode.
6. Ako je dužina creva prekratka, produžite ga originalnim dodatnim crevom. Ukupna dužina creva ne sme biti duža od 3,2 m. Da biste sprečili curenje vode, uvek pričvrstite vezu između produžnog creva i odvodnog creva proizvoda odgovarajućom stezaljkom kako se ne bi odvojila i izazvala curenje.

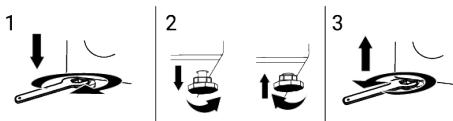
## 4.6 Podešavanje postolja



### NAPOMENA

Da bi osigurali tiši rad proizvoda bez vibracija, on mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim stopama. Podesite stope kako biste osigurali ravnotežu. U suprotnom se može desiti da se proizvod pomera sa svog mesta i izazove udaranje, buku i probleme s vibracijama.

1. Da biste olabavili matice na stopama, okrenite ih u smeru kazaljke na satu koristeći ručni alat.
2. Podesite stope dok proizvod bude mogao da stoji ravno i stabilno. Da biste spustili stope, okrećite ih suprotno od smera kazaljke na satu. Da biste podigli stope, okrećite ih u smeru kazaljke na satu.
3. Da biste ponovo zategli matice, okrećite ih suprotno od smera kazaljke na satu koristeći ručni alat.



## 4.7 Priključivanje na izvor električne energije

Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem od 16 A. Naša kompanija neće biti odgovorna za štetu koja će nastati usled korišćenja proizvoda bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim standardima.
- Kablovska električna infrastruktura proizvoda mora biti odgovarajuća i prilagođena zahtevima proizvoda. Preporučuje se upotreba prekidača za uzemljenje (GFCI).

- Utikač kabla za napajanje mora da bude pristupačan nakon instalacije.
- Ako je trenutno napajanje na osiguraču ili sklopici u vašoj kući manje od 16 ampera, neka vam električar ugradи osigurač od 16 ampera.
- Napon naveden u "Tehničkim specifikacijama" mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Ne priključivati preko produžnih kablova ili razvodnika. Zbog povezivanja kabla može doći do pregrevanja i opekolitina.



Oštećene kablove za napajanje treba da zameni ovlašćeni servis kako bi se sprečile moguće opasnosti.

## 4.8 Rukovanje proizvodom

1. Isključite proizvod s napajanja električnom energijom pre rukovanja.
2. Isključite izlaz za vodu i glavne priključke za vodu. Ispustite svu vodu koja je ostala u proizvodu. Pogledajte odeljak za Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe
3. Postavite transportne vijke u obrnutom redosledu u odnosu na proceduru rastavljanja. Pogledajte odeljak **Uklanjanje transportnih vijaka**



Nikada ne nosite proizvod ako transportni vijci nisu pravilno pričvršćeni!

Vaš proizvod je toliko težak da ga ne može nositi jedna osoba. Vaš proizvod treba da nose dve osobe i više pažnje treba da posvetete kada ga nose preko stepenica jer je reč o teškom proizvodu. Ako proizvod padne na vas, može izazvati povredu. Materijali za pakovanje su opasni za decu. Ambalažne materijale čuvajte na sigurnom mestu, van domaćaja dece.

## 5 Preliminarna priprema



Prvo pročitajte odeljak  
„Bezbednosna uputstva“

### 5.1 Sortiranje veša

- Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, prema tome koliko je prljav i prema dozvoljenoj temperaturi vode.
- Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama za održavanje odeće.

### 5.2 Priprema veša za pranje

- Veš sa metalnim dodacima kao što su umetnute žice, kopče kaiša i metalna dugmad mogu da oštete proizvod. Uklonite metalne dodatke ili operite takav veš tako što ćete ga staviti u vreću za veš ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, izvrnite džepove naopačke i iščekajte ih. Takvi objekti mogu da oštete proizvod ili da izazovu problem sa bukom.
- Odeću male veličine, kao što su dečije sokne i najlon čarape, stavite u vreću za veš ili jastučnicu.
- Zavesu stavljajte tako da ih ne pritisnate. Uklonite dodatke sa zavesa. Predmeti za kačenje zavesa mogu prouzrokovati povlačenje i cepanje zavesa.
- Zatvorite rajsferšluse, zašijte dugmad koja visi i ušijte pocepano.
- Perite proizvode označene sa „pere se u mašini“ ili „pere se na ruke“ samo u odgovarajućem programu. Osušite ove vrste odeće tako što ćete je okačiti ili položiti ravno. Nemojte ih sušiti u mašini.
- Ne perite beli i obojeni veš zajedno. Novi tamni pamučni veš može da ispusti puno boje. Perite ih posebno.
- Koristite samo boje/sredstva za promenu boje i sredstva za uklanjanje kamenca pogodna za upotrebu u mašinama. Uvek se držite uputstava na pakovanju.
- Uporne fleke se moraju pravilno obraditi pre pranja. Ako niste sigurni, proverite u hemijskoj čistionici.

- Pantalone i osetljivo rublje perite izvrnuto naopačke.
- Veš koji je bio izložen materijama kao što su brašno, prašina, mleko u prahu itd. mora dobro da se istrese pre stavljanja u proizvod. Takve prašine i praškovi na vešu mogu da se natalože u unutrašnjosti proizvoda tokom vremena i izazovu oštećenje.
- Pre nego što operate veš od angora vune, držite ga nekoliko sati u zamrzivaču frižidera. To će smanjiti stvaranje grudvica.

### 5.3 Saveti za uštedu energije i vode

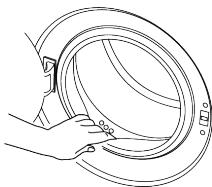
Sledeće informacije će vam pomoći da ovaj proizvod koristite na ekološki i energetski efikasan način.

- Proizvod koristiti za najveći kapacitet koji dozvoljava izabrani program, ali ne preopterećujte mašinu. Pogledajte „Tabelu programa i korišćenja“
- Poštujte uputstva u vezi sa temperaturom data na pakovanju deterdženta.
- Malo prljav veš perite na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine ili malo prljav veš.
- Ne koristite pretpranje i visoke temperature za veš koji nije mnogo prljav ili isflekan.
- Ako planirate da sušite veš u mašini za sušenje veša, izaberite najveću brzinu centrifuge koja je preporučena za proces pranja.
- Nemojte da koristite više deterdženta nego što je preporučeno na njegovom pakovanju.

### 5.4 Pokretanje

Pre nego što počnete da koristite proizvod, uverite se da su sprovedene pripreme opisane u odeljku „Uputstva za zaštitu životne sredine“ i „Instalacija“. Da biste pripremili proizvod za pranje veša, prvo uključite program za čišćenje doboša. Ako

ovaj program nije dostupan na vašem proizvodu, koristite metod koji je opisan u odeljku „Čišćenje vrata za punjenje i bubenja“.



**i** Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša. U proizvodu je ostalo malo vode zbog procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. To ne šteti proizvodu.

## 5.5 Stavljanje veša

1. Otvorite vrata za punjenje veša.
2. Stavite odeću u proizvod bez nabijanja.
3. Gurnite vrata za punjenje da biste ih zatvorili tako da pritom čujete zvuk zaključavanja. Pazite da vrata ništa ne zahvate. Vrata za punjenje su zaključana dok je program u toku. Brava će se otvoriti nakon nekoliko minuta nakon što se završi program pranja. Tada možete da otvorite vrata za punjenje veša. Ako se vrata ne otvore, primenite rešenja koja su priložena za grešku „Loading door cannot be opened“ (Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti) u odeljku Rešavanje problema.

## 5.6 Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja zavisi od vrste veša, od toga koliko je prljav i koji program želite da koristite.

Proizvod automatski podešava količinu vode na osnovu težine stavljenog veša.

**i** Pratite informacije iz odeljka „Tabela programa i potrošnje“. Ako je preopterećen uređaj, rezultati pranja biće slabiji. Štaviše, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem. Za uspešan učinak sušenja, nemojte stavljati više veša u mašinu nego što je navedeno.

Bade mantil: 1200 g

Posteljina: 700 g

Posteljina: 500 g

Jastučnica: 200 g

Stonjak: 250 g

Negliže/pidžame: 200 g

Donje rublje: 100 g

Košulje: 200 g

Bluza: 100 g

Peškir: 200 g



Vrata za punjenje su zaključana dok je program u toku. Brava vrata će se otvoriti kada se program završi. Ako je unutrašnji deo mašine veoma vruć na kraju programa, vrata za punjenje se neće otvoriti sve dok se temperatura ne spusti. Ako se vrata ne otvore, primenite rešenja koja su priložena za grešku „Loading door cannot be opened“ (Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti) u odeljku Rešavanje problema.



### UPOZORENJE

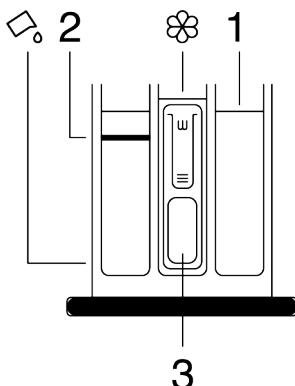
Ako je veš pogrešno postavljen, može doći do problema sa bukom i vibracijama mašine.

## 5.7 Korišćenje deterdženta i omekšivača



### UPOZORENJE

Procitajte uputstva proizvođača na pakovanju dok koristite deterdžente, omekšivače, štirk, izbeljivač i sredstva za bojenje, sredstva protiv kamenca i pratite navedene doze. Koristite čašicu za merenje ako postoji.



Fioka za deterdžent se sastoji od tri odeljka:

- (1) za predpranje - ako vaš model ima dostupnu funkciju predpranja,
  - (2) za glavno pranje
  - (3) za omekšivač
- (\*) sifonski deo u odeljku za omekšivač.  
(\*) postoji klapna za tečni deterdžent za upotrebu tečnog deterdženta u glavnom odeljku za pranje.

### Deterdžent, omekšivač i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač pre pokretanja programa pranja.
- Nikada ne ostavljajte otvorenu ladicu za deterdžent dok je program pranja aktiviran.
- Ako koristite program bez pretpranja, nemojte stavljati deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. 1).
- Ako vaš model ima dostupnu funkciju pretpranja - Ako koristite program sa pretpranjem, pokrenite proizvod nakon

što dodate deterdžent u prahu u odeljke za pretpranje i glavno pranje (odeljci 1 i 2).

- Ako vaš model ima dostupnu funkciju pretpranja - Ne birajte program sa pretpranjem ako koristite kapsulu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje. Stavite kapsulu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje u proizvod, direktno među veš.
- Ako koristite tečni deterdžent, sledite uputstva u odeljku „Upotreba tečnog deterdženta“ i spustite klapnu za tečni deterdžent.
- Nemojte dodavati hemikalije za pranje (tečni deterdžent, omekšivač, itd.) dok je proizvod u postupku sušenja.

### Izbor vrste deterdženta

Tip deterdženta koji treba koristiti zavisi od vrste i boje tkanine.

- Koristite različite deterdžente za beli veš i veš u boji.
- Osetljivu odeću perite specijalnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji su namenjeni isključivo za osetljivu odeću i na predleženim programima.
- Kada perete odeću tamnije boje i kiltove, preporučuje se korišćenje tečnog deterdženta.
- Vunene stvari perite na predloženom programu specijalnim deterdžentom koji je namenjen konkretno za vunu.
- Pogledajte deo opisa programa za predloženi program za različite tekstile.
- Sve preporuke u vezi sa deterdžentima važe za programe programa koji se mogu izabrati.



Treba koristiti samo deterdžente, omekšivače i aditive pogodne za mašine za pranje veša.  
Nemojte da koristite sapun u obliku pudera.

### Podešavanje količine deterdženta

Količina deterdženta zavisi od količine veša, od toga koliko je prljav i od tvrdoće vode.

- Nemojte prekoračiti vrednosti doziranja preporučene na pakovanju deterdženta kako biste uklonili višak pene i probleme sa ispiranjem, uštedeli novac i zaštitali životnu sredinu.
- Koristite manje deterdženta za blago zaprljan veš i male količine veša.

### Korišćenje omešivača

Stavite omešivač u odeljak za omešivač u ladici za deterdžent.

- Nemojte da pređete znak ( $>\max<$ ) na odeljku za omešivač.
- Ako omešivač gust, razblažite ga vodom pre stavljanja u odeljak za omešivač.



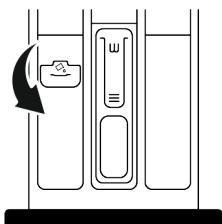
#### **UPOZORENJE**

Ne koristite tečne deterdžente ili druge materijale sa svojstvima čišćenja, osim ako su namenjeni za upotrebu u mašinama za pranje veša za omešavanje veša.

### Korišćenje tečnih deterdženata

#### Ako proizvod ima klapnu za tečni deterdžent

- Spustite klapnu za tečni deterdžent kada želite da koristite tečne deterdžente. Klapna će služiti kao graničnik za tečni deterdžent.
- Očistite vodom na njegovom mestu ili uklanjanjem sa mesta kada je to potrebno. Ne zaboravite da klapnu stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. 2) nakon čišćenja.
- Ako koristite deterdžent u prahu, klapna bi trebalo da bude podignuta.



#### Korišćenje deterdženta u obliku gela i tablete

- Ako je deterdžent tečan a nema odeljka za tečni deterdžent u vašem proizvodu, stavite gel deterdžent u glavni odeljak za

deterdžent za pranje pri prvom povlačenju vode. Ako vaša mašina ima odeljak za tečni deterdžent, ispunite odeljak deterdžentom pre nego što pokrenete program.

- Ako gustina gel-deterdženta nije fluidna ili je u deterdžent u obliku tablete sa kapsuliranim tečnošću, pre pranja ga stavite direktno u bubanj.
- Deterdžent u obliku tablete stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. 2) ili direktno u bubanj pre pranja.
- Deterdženti u tabletama mogu ostaviti ostatke u odeljku za deterdžent. Ako najdete na takve ostatke, stavite tabletu deterdženta među veš u sledećim pranjima tako da bude na donjoj strani bubnja.
- Koristite deterdžent u tabletama ili gelu bez odabira funkcije prepranja.
- Ne zaboravite da uklonite elemente kao što je plastična pregrada za deterdžent iz bubnja pre sušenja.

### Korišćenje štirka

- Tečni štirak, štirak u prahu ili boju dodajte u odeljak za omešivač.
- Nemojte koristiti omešivač i štirak zajedno u ciklusu pranja.
- Posle korišćenja štirka, obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom.

#### Korišćenje sredstva za uklanjanje kamenca

- Kada je potrebno, koristite samo sredstvo za uklanjanje kamenca proizvedeno za mašine za pranje veša.

#### Korišćenje izbeljivača i sredstava za bojenje

- Odaberite program sa predpranjem i dodajte izbeljivač na početku prepranja. Ne stavlajte deterdžent u odeljak za prepranje. Drugi način primene bi bio da izaberete program sa dodatnim ispiranjem i dodata izbeljivač dok mašina uzima vodu preko fioke za deterdžent tokom prve faze ispiranja.
- Nemojte mešati i koristiti izbeljivač i deterdžent zajedno.

- Pošto izbeljivač može izazvati iritaciju kože, koristite samo male količine (1/2 šolje čaja - približno 50 ml i dobro isperite veš).
  - Nemojte da sipate izbeljivač direktno na veš.
  - Ne koristite izbeljivač za odeću u boji.
  - Odaberite program za pranje na niskim temperaturama dok koristite sredstva za bojenje na bazi kiseonika.
- Sredstva za bojenje na bazi kiseonika mogu se koristiti zajedno sa deterdžentima. Međutim, ako nema isti viskozitet kao deterdžent, prvo stavite deterdžent u odeljak br. "2" u fioci za deterdžent i sačekajte da proizvod spere deterdžent prilikom dovoda vode u mašinu. Dodajte sredstvo za neutralizaciju boje (dekolorant) u isti odeljak dok proizvod nastavlja da uzima vodu.

## 5.8 Saveti za efikasno pranje

		Odeća	Pastelne boje i beli veš	Boje	Crni/veš tamne boje	Osetljivo/Vuna/Svila
		(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: 40-90 °C)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 °C)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 °C)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -30 °C)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -30 °C)
Zaprljanost	<b>Veoma prljav</b> (teške mrlje, kao što su mrlje od trave, kafe, vođa i krvi.)	Moguće je da bude potrebno da se mrlje tretiraju ili da se obavi prepranje.  Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže dekolorant.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže dekolorant.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i crne/tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i crne/tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	<b>Normalno prljav</b> (Na primer, za mrlje koje su izazvane znojenjem na okovratnicima i manžetnama)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.  Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže dekolorant.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.  Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže dekolorant.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i crne/tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	<b>Malо prljav</b> (Nema vidljivih mrlja.)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.  Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže dekolorant.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i crne/tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i crne/tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.

## 5.9 Saveti za efikasno sušenje

		Programi					
		Sušenje pamuka	Sušenje sintetike	Babyprotect+	Pranje i sušenje	Pranje i sušenje	
Vrste odeće							
	Otporna odeća koja sadrži pamuk	Čaršavi, posteljina, odeća za bebe, majice, duksevi, otporna trikotaža, farmerke, platnene pantalone, košulje, pamučne čarape itd.	Ne preporučuje se!	Pere se i suši uzastopno! Čaršavi, posteljina, odeća za bebe, majice, duksevi, otporna trikotaža, farmerke, platnene pantalone, košulje, pamučne čarape itd.	Pere se i suši uzastopno! Čaršavi, posteljina, odeća za bebe, majice, duksevi, otporna trikotaža, farmerke, platnene pantalone, košulje, pamučne čarape itd.	Odeća kao što su košulje, majice, duksevi itd. koja je kratko nošena i nije umrljana. Treba staviti veoma malu količinu veša.	
	Sintetička odeća (poliester, najlon itd.)	Ne preporučuje se!	Preporučuje se za odeću koja sadrži poliester, najlon, poliacetat, akril. Sušenje se ne preporučuje za odeću koja sadrži viskozu. Treba obratiti pažnju na uputstva za sušenje na etiketi za održavanje.	Preporučuje se za odeću koja sadrži poliester, najlon, poliacetat i akril na niskim temperaturama, uzimajući u obzir upozorenja za pranje i sušenje koja su navedena na etiketi za održavanje.	Preporučuje se za odeću koja sadrži poliester, najlon, poliacetat i akril na niskim temperaturama, uzimajući u obzir upozorenja za pranje i sušenje koja su navedena na etiketi za održavanje.	Preporučuje se za odeću koja sadrži poliester, najlon, poliacetat i akril na niskim temperaturama, uzimajući u obzir upozorenja za pranje i sušenje koja su navedena na etiketi za održavanje.	Malo zaprljane i neisflekanе košulje, majice i sintetički veš. Vrlo malu količinu veša treba staviti.
	Osjetljivi veš (sadrži svilu, vunu, kašmir, angorsku vunu itd.)	Ne preporučuje se!	Ne preporučuje se!	Ne preporučuje se!	Ne preporučuje se!	Ne preporučuje se!	
	Krupni veš kao što su čebad, kaputi, zavese itd.	Ne preporučuje se! Nije pogodno sušiti krupni veš u mašini za pranje veša. Osušite ovaj veš tako što ćete ga okačiti ili postaviti ravno.	Ne preporučuje se! Nije pogodno sušiti krupni veš u mašini za pranje veša. Osušite ovaj veš tako što ćete ga okačiti ili postaviti ravno.	Ne preporučuje se! Nije pogodno sušiti krupni veš u mašini za pranje veša. Osušite ovaj veš tako što ćete ga okačiti ili postaviti ravno.	Ne preporučuje se! Nije pogodno sušiti krupni veš u mašini za pranje veša. Osušite ovaj veš tako što ćete ga okačiti ili postaviti ravno.	Ne preporučuje se! Nije pogodno sušiti krupni veš u mašini za pranje veša. Osušite ovaj veš tako što ćete ga okačiti ili postaviti ravno.	

## 5.10 Prikazano vreme trajanja programa

Možete da vidite trajanje programa na ekranu mašine prilikom biranja programa. U zavisnosti od količine veša koju ste ubacili

u svoju mašinu, pene, uslova neujednačenog punjenja, fluktuacija u napajanju, pritiska vode i podešavanja programa, trajanje programa se automatski podešava dok je program pokrenut.

**POSEBAN SLUČAJ:** Na početku programa Pamuk i Eko pamuk, ekran prikazuje trajanje za polovinu punjenja. To je najčešći slučaj upotrebe. Nakon početka programa za 20–25 minuta mašina registruje stvarnu količinu punjenja. A ako je registrovana

količina punjenja veća od količine koja odgovara polovini; program pranja se podešava na odgovarajući način i trajanje programa se automatski povećava. Možete da pratite tu promenu na ekranu.

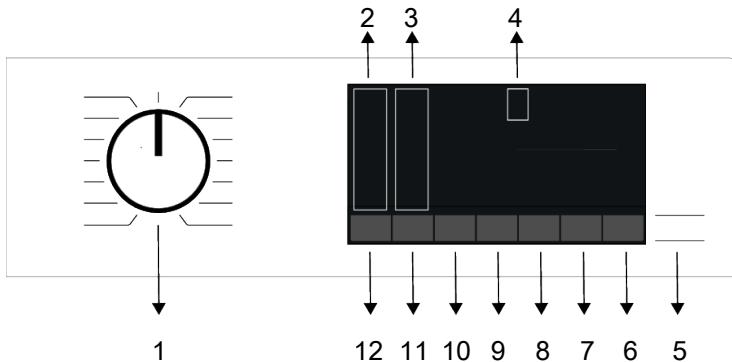
## 6 Rukovanje proizvodom

---



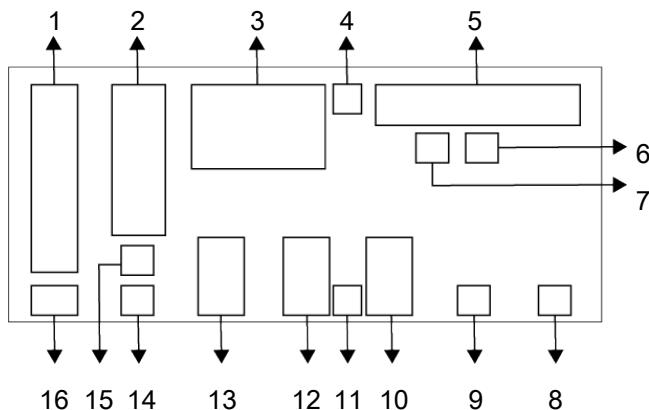
Prvo pročitajte odeljak  
„Bezbednosna uputstva“!

## 6.1 Kontrolna tabla



- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1 Dugme za izbor programa                    | 2 Svetla za nivo temperature         |
| 3 Lampice indikatora za nivo centrifugiranja | 4 Ekran                              |
| 5 Dugme za pokretanje/pauziranje             | 6 Taster za dodatne funkcije 3       |
| 7 Dugme za podešavanje vremena završetka     | 8 Dugme za podešavanje nivoa sušenja |
| 9 Taster za dodatne funkcije 2               | 10 Taster za dodatne funkcije 1      |
| 11 Dugme za podešavanje brzine centrifuge    | 12 Dugme za podešavanje temperature  |

## 6.2 Simboli na ekranu



- |  |   |
|--|---|
| 1 Indikator temperature                    | 2 Indikator brzine centrifugiranja        |
| 3 Informacije o trajanju                   | 4 Simbol uključenosti brave vrata         |
| 5 Indikator za redosled programa           | 6 Indikator nestanka vode                 |
| 7 Indikator za dodavanje veša              | 8 Indikatori dodatnih funkcija 3          |
| 9 Indikator uključenosti odloženog početka | 10 Indikator nivoa sušenja                |
| 11 Simbol uključenosti dečje brave         | 12 Indikatori dodatnih funkcija 2         |
| 13 Indikatori dodatnih funkcija 1          | 14 Indikator programa bez centrifugiranja |
| 15 Indikator obustavljanja ispiranja       | 16 Indikator hladne vode                  |
| 5. Stavite deterdžent i omešivač.          |   |

## 6.3 Priprema mašine

1. Proverite da li su creva čvrsto spojena.
2. Uključite mašinu u struju.
3. Potpuno otvorite slavinu.
4. Stavite veš u mašinu.

## 6.4 Izbor programa pranja

1. Odaberite program koji odgovara vrsti, količini i zaprljanosti veša u skladu s „Tabelom programa i potrošnje“.



Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.  
Kada birate program, uvek uzmite u obzir vrstu tkanine, boju, koliko je veš prljav i dopuštenu temperaturu vode.

- Odaberite željeni program uz pomoć dugmeta za Odabir programa.



Simboli prikazani na ekranu su šematski i možda se ne podudaraju u potpunosti sa proizvodom.  
Ako ne želite da se sušenje odvije posle programa koji ste izabrali, pritisnite i držite dugme dodatne funkcije Sušenje dok se lampica sušenja ne isključi.  
Kada obavljate pranje i sušenje pomoću funkcije sušenja na vašoj mašini, u mašinu stavite najviše 5 kg veša. Ako ubacite više veša nego što je kapacitet mašine, vaš veš se neće osušiti i mašina će raditi duže i trošiti više energije.

## 6.5 Programi pranja

Koristite sledeće glavne programe u zavisnosti od vrste tkanine.  
Nakon odabira odgovarajućeg programa pranja, pritiskom na dugme Sušenje pre pokretanja programa, možete podešiti svoju mašinu da pređe na korak sušenja (automatski ili na određeno vreme) na kraju programa pranja, bez ikakvih pauza/prekida. Svaki put kada pritisnete dugme, korak u kome će se odvijati proces sušenja prikazuje se u redu informacija i odgovarajući simbol svetli. Možete videti kada će se program završiti na ekranu mašine, u skladu sa izborom sušenja koje ćete dodati u programe pranja. Ako želite, pritiskom na dugme možete sušiti tokom maksimalnog dozvoljenog vremena.  
Programe za koje možete izabrati funkciju sušenja možete pogledati u tabelama programa i potrošnje.



### NAPOMENA

Funkcija sušenja se ne može odabrati za program pranja za veš od vune.

#### • EnergySpin

Osigurava efikasniju upotrebu vašeg deterdženta sa intenzivnim mehaničkim pomeranjem tokom pranja. Na taj način čuva kvalitet pranja bez potrebe za dugotrajnim zagrevanjem veša i smanjuje potrošnju energije.

Ova tehnologija se koristi u programima koji sadrže simbole ili boje prikazane na ploči.

#### • Eco 40-60

U programu Eco 40-60 možete da perete normalno zaprljani pamučni veš koji je predviđen da se pere zajedno na 40°C ili 60°C. Ovaj program je standardni program testiranja u skladu sa propisima EU o ekološki prihvatljivom dizajnu i energetskom označavanju.

Iako ovaj program pere duže od ostalih programa pranja, on je efikasniji u pogledu potrošnje energije i vode. Stvarna temperatura vode može biti različita od navedene temperature pranja. Kada u mašinu stavite manje veša (npr. ½ kapaciteta ili manje), periodi u programske fazama mogu se automatski skratiti. Na ovaj način bi potrošnja energije i vode bila znatno manja.

Da bi se procenila usklađenost sa ekološki prihvatljivim dizajnom i propisima EU o energetskom obeležavanju, ciklus pranja i sušenja treba da se pokrene izborom funkcije sušenja u ormaru programa eco 40-60. Ciklus pranja i sušenja može da opere normalno zaprljan veš za koji je na etiketi navedeno da se pere na 40 °C ili 60 °C u jednom ciklusu i osuši ga tako da se odmah može staviti u ormara.

#### • Cottons

U ovom programu možete da perete svoje izdržljivo pamučno rublje (čaršave, posteljinu, peškire, bademantile, veš itd.). Kada se pritisne dugme funkcije brzog pranja, trajanje programa postaje znatno kraće, ali efikasne performanse pranja osiguravaju se intenzivnim pokretima pranja. Ako se funkcija brzog pranja ne izabere, efektivni učinak pranja i ispiranja je zagarantovan za vaše izuzetno zaprljano rublje.

#### • Synthetics

Koristite ovaj program za pranje odeće poput majica, bluza, sintetičkih materijala/pamučnih kombinovanih tkanina itd. Funkcija brzog pranja značajno skraćuje trajanje programa i obezbeđuje efikasno pranje za blago zaprljanu odeću. Funkcija brzog pranja nije pogodna za veoma zaprljanu odeću.

Ako vaš proizvod nema specifičan program za zavesu, možete koristiti ovaj program. Perite zavesu na maksimalno 40°C i sa brzinom centrifuge do 800 obrtaja u minuti.

#### • GentleCare

Upotrebljavajte za pranje vunene/osetljive odeće. Izaberite odgovarajuću temperaturu koja je navedena na etiketama odeće. Rublje će se prati vrlo nežnim pranjem kako ne biste oštetili odeću.

#### • Spin+Drain

Možete koristiti ovaj program za uklanjanje vode sa odeće/iz mašine.

#### • Rinse

Koristite kada hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirka

#### • Shirts

Ovaj program se koristi za pranje majica od pamuka, sintetike i uopšte tkanina koje sadrže sintetiku. Smanjuje nabore. Na kraju programa primenjuje se para kako bi funkcija smanjenja nabora bila što učinkovitija. Zahvaljujući posebnom profilu centrifuge i pari koja se primenjuje na kraju programa košulje imaju manje nabora. Kada je odabrana funkcija za brzo pranje, izvršava se algoritam prepranja.

• Nanesite hemijsko sredstvo za prepranje direktno na odeću ili ga dodajte zajedno s deterdžentom u odeljak za deterdžent u prahu. Tako možete da postignete isti učinak kao i kod uobičajenog pranja za dosta kraće vreme. Vek upotrebe vaših majici se produžava. Nemojte koristiti deterdžent za prepranje ako planirate da koristite funkciju odlaganja na vašoj mašini. Deterdžent za prepranje može da se izlije na vašu odeću i izazove mrlje.

\*\* Preporučljivo je da koristite ciklus sa najviše 6 košulja da biste smanjili nabore na vašim košuljama koristeći ovaj ciklus. Kada perete više od 6 košulja, može doći do razlika u nivou nabora i vlažnosti na košuljama na kraju ciklusa.

\*\* Kada izaberete funkciju sušenja sa programom Košulje, nemojte puniti u mašinu za veš količinom većom od količine preporučene u nastavku: U suprotnom, na vašim košuljama mogu se pojaviti nabori ili problemi sa vlažnošću.

#### Maksimalni preporučeni broj košulja:

Ako je dubina proizvoda 50 cm, 4 košulje

Ako je dubina proizvoda 54 - 60 cm, 5 košulja



Informacije o dubini vašeg proizvoda možete pronaći u tabeli sa tehničkim specifikacijama u vašem korisničkom priručniku.

#### • Xpress/Super Xpress

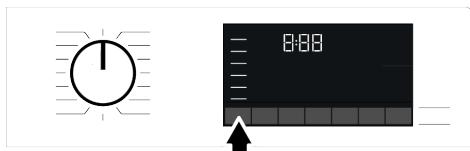
Ovaj program koristite za pranje manje zaprljanog ili neisflekanog pamučnog rublja za kratko vreme, ali ne za peškire i predmete od debelog pamuka. Kada se

izabere funkcija brzog pranja, trajanje programa se može skratiti na do 14 minuta. Ako odaberete funkciju za brzo pranje, dozvoljeno je prati najviše 2 (dva) kg rublja.

#### • ColdWash

Koristite za pranje umereno zaprljanog i izdržljivog pamučnog/sintetičkog veša. Zahvaljujući algoritmu pranja specijalno razvijenom za program, efikasno pranje je obezbeđeno bez izlaganja veša visokim temperaturama.

#### 6.6 Izbor temperature



Kad odaberete novi program, temperatura predviđena za taj program pojaviće se na indikatoru za temperaturu. Moguće je da vrednost preporučene temperature ne predstavlja najvišu vrednost temperature koja se može izabrati za odgovarajući program.

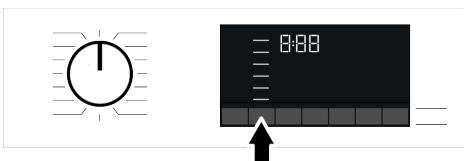
Pritisnite tipku za Podešavanje temperature da promenite temperaturu. Temperatura se postupno smanjuje.

**i** Dugme za podešavanje temperature radi samo unazad. Na primer, ako želite da izaberete 60°C dok je 40°C napisano na ekranu, potrebno je da pritisnete dugme nekoliko puta dok ne dostignete 60°C, vraćajući se unazad od 40°C. Ako dođete do opcije za pranje u hladnoj vodi i pritisnete dugme za podešavanje temperature, preporučena maksimalna temperatura za izabrani program prikazće se na ekranu. Pritisnite tipku za Podešavanje temperature opet da smanjite temperaturu.

Konačno, lampica Hladno koja označava pranje u hladnoj vodi svetli na ekranu.

Možete takođe da promenite temperaturu nakon što pranje počne. Možete takođe da promenite željenu temperaturu nakon što pranje počne progmar pranja. Međutim, to morate učiniti pre nego što počne faza grejanja.

#### 6.7 Odabir brzine centrifuge



Kod odabira novog programa, preporučena brzina centrifuge odabranog programa prikazana je na indikatoru za brzinu centrifuge. Moguće je da vrednost preporučene brzine centrifuge ne predstavlja najvišu vrednost brzine centrifuge koja se može izabrati za trenutni program.

Pritisnite tipku za Podešavanje brzine centrifugiranja da biste promenili brzinu centrifugiranja. Brzina centrifugiranja se postupno smanjuje.

Zatim se, zavisno od modela ovog proizvoda, na ekranu prikazuju opcije „Zadržavanje ispiranja“ i „Bez centrifuge“ .

**i** Dugme za podešavanje brzine centrifuge radi samo unazad. Na primer, ako želite da izaberete 1000 o/min dok je 800 o/min (ciklus/min) napisano na ekranu, potrebno je da pritisnete dugme nekoliko puta dok ne dostignete 1000 o/min, vraćajući se unazad od 800 o/min.

Ako ne nameravate da vadite veš odmah nakon završetka programa, možete koristiti funkciju „Zadržavanje ispiranja“ kako biste sprečili da se vaš veš zgužva kada u mašini nema vode.

**Ova funkcija zadržava veš u vodi za konačno ispiranje. Ako želite da centrifugirate veš nakon funkcije „Zadržavanje ispiranja“:**

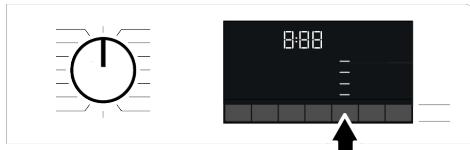
1. Podesite Brzinu centrifugiranja.
2. Pritisnite dugme Start/Pauza. Program će se nastaviti. Mašina ispušta vodu i centrifugira veš.

Ako želite da iscedite vodu na kraju programa bez centrifugiranja, koristite funkciju Bez centrifugiranja.

**i** Nijedna promena se ne može izvršiti u programima u kojima podešavanje brzine centrifuge nije dozvoljeno.

Možete promeniti brzinu centrifuge nakon početka pranja ako to dozvoljavaju koraci pranja. Promene se ne mogu izvršiti ako koraci to ne dozvoljavaju.

#### **Odabir pomoćne funkcije za sušenje:**



Kada izaberete novi program pranja, pritisnите Izbor dodatne funkcije da podesite opciju sušenja koja je prikladna za taj program.

**i** U programima koji ne dozvoljavaju podešavanje sušenja, kada se pritisne dugme za pomoćnu funkciju sušenja, lampica za sušenje se neće promeniti i čuće se zvuk upozorenja.  
Samo za programe sušenja, podesite odgovarajuću opciju sušenja pritiskom na dugme za izbor pomoćne funkcije.

## **6.8 Programi sušenja**



### **UPOZORENJE**

Mašina automatski čisti dlačice sa veša tokom programa sušenja. Mašina koristi vodu tokom sušenja. Iz tog razloga, slavina za vodu mašine takođe treba da bude otvorena tokom programa sušenja. Kada izaberete novi program pranja, pritisnite Izbor dodatne funkcije da podesite opciju sušenja koja je prikladna za taj program.

U programima sušenja postoji korak centrifuge. Vaša mašina obavlja ovaj proces kako bi skratila vreme sušenja. Kada je odabran program sušenja, postavka brzine centrifuge je u opsegu maksimalne brzine centrifuge.

U programima koji ne dozvoljavaju podešavanje sušenja, kada se pritisne dugme za pomoćnu funkciju sušenja, lampica za sušenje se neće promeniti i čuće se zvuk upozorenja.

Samo za programe sušenja, podesite odgovarajuću opciju sušenja pritiskom na dugme za izbor pomoćne funkcije.



U slučaju nestanka vode, pranje i sušenje se ne mogu vršiti.

#### **• Synthetic Dry**

Koristite ovaj program za sušenje sintetičke odeće težine u suvom stanju do 3 kg. Možete sušiti samo u ovom programu.



Za suvu težinu veša pogledajte tačan kapacitet punjenja

#### **• Cotton Dry**

Koristite ovaj program a za sušenje pamučne odeće težine u suvom stanju do 5 kg. Možete sušiti samo u ovom programu.



Kada sušite veš koji se sastoji samo od peškira i bade-mantila, ubacite najviše 4 kilograma veša. Za suvu težinu veša pogledajte tačan kapacitet punjenja

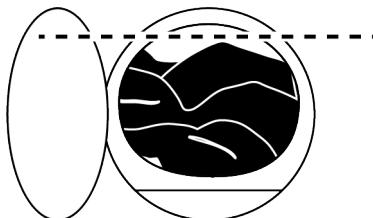
## 6.9 Prgrami pranja i sušenja

### • 5 Kg Wash&Dry

Koristite ovaj program za pranje do 5 pamučnog veša koje će se sušiti odmah nakon programa pranja bez bilo kakvih drugih odabira.



Pomoćna funkcija eksternog sušenja se ne može izabrati dok je ovaj program izabran.



U programu pranja 5 kg i programu sušenja 5 kg, preporučuje se punjenje mašine do gore prikazanog nivoa za idealne uslove sušenja (možete videti strelicu nivoa ako otvorite vrata za punjenje).

### • Wash&Wear

Koristite ovaj program za pranje 0,5 kg rublja (2 košulje) za 40 minuta ili za pranje 1 kg rublja (5 košulja) za 60 minuta.



Program Operi i nosi namenjen je za brzo pranje i sušenje svakodnevne odeće koja je nošena kratak vremenski period i nije veoma zaprljana. Ovaj program je pogodan za odeću tanke teksture koja se brzo suši (košulje, majice). Za veš sa gustom teksturom kome je potrebno duže da se suši, treba koristiti druge opcije ili programe sušenja.

### • Hygiene+ Wash&Dry

Korak pare koji se primenjuje na početku programa pomaže da se omeša prljavština.

Koristite ovaj program za pranje i brzo sušenje veša do 2 kilograma, koji zahteva antialergijsko i higijensko pranje (pamučni veš kao što je odeća za bebe, posteljina, donji veš).

### • HygieneTherapy

#### Antialergijsko pranje vrućim vazduhom (trajanje programa 28 min.)

Program antialergijske ventilacije obezbeđuje da se temperatura veša održava na relativno visokim temperaturama uz precizan način zagrevanja, a higijensko čišćenje se vrši putem vazduha.

Koristite ovaj program za brzo higijensko čišćenje pamučne ili sintetičke suve odeće vrućim vazduhom.



Program Antialergijska ventilacija ne koristi vodu. Koristite ovaj program za odeću koju želite da očistite ventilacijom.

**NAPOMENA:** Ne stavljajte hemikalije kao što su deterdženti, izbeljivači, sredstva za uklanjanje mrlja itd. u fioku za deterdžent u programu antialergijske ventilacije. Nije potrebna prethodna obrada veša pre uključivanja programa.

## 6.10 Tabelu programa i korišćenja

Za pranje:

Program	°C	Maks. opterećenje u kg	Potrošnja vode (l)	Potrošnja el. energije (kWh)	Maksimalna brzina	Dodatne funkcije				Temperatura (°C)
						Ušteda vode	Para	Dodatno ispiranje	Sušenje	
Cottons	90	8	96	2,35	1400	•	•	•	•	Hladna voda - 90
	60	8	96	1,51	1400	•	•	•	•	Hladna voda - 90
	40	8	95	0,96	1400	•	•	•	•	Hladna voda - 90
Eco 40-60	40** *	8	64	0,690	1400				•	40-60
	40** *	4	43	0,490	1400				•	40-60
	40** *	2	33	0,210	1400				•	40-60
Eco 40-60 + Suvo za orman	40** *	5	75	3,195	1400				•	40-60
	40** *	2,5	50	1,810	1400				•	40-60
Synthetics	60	3	70	1,15	1200	•	•	•	•	Hladna voda - 60
	40	3	68	0,55	1200	•	•	•	•	Hladna voda - 60
Xpress/Super Xpress	90	8	66	2,156	1400	•	•	•	•	Hladna voda - 90
	60	8	66	1,14	1400	•	•	•	•	Hladna voda - 90
	30	8	66	0,17	1400	•	•	•	•	Hladna voda - 90
Xpress/Super Xpress + Brzo pranje	30	2	40	0,10	1400	•	•	•	•	Hladna voda - 90
Shirts	60	3	70	1,40	800	•	*	•	•	Hladna voda - 60
GentleCare	40	1,5	55	0,49	800			•		Hladna voda - 40
Čišćenje bubnja+	90	-	76	2,16	600	*	*			90
ColdWash	-	4	45	0,30	1400					-

• : Bira se.

\* : Automatski se biraju, ne mogu se otkazati.

\*\*\* : Eco 40-60 program je testni program prema izboru temperature od 40 °C, u skladu sa EU regulativom EU / 2019/2014 i EN 60456: 2016 / A11: 2020 standardom.

Odabir temperature od 40 °C i sušenje do nivoa za odlaganje u ormar u programu Eco 40-60 je testni program ciklusa pranja i sušenja prema EU/2019/2014 EU regulativi i EN 62512.

- : Pogledajte opis programa za maksimalno opterećenje.



Pročitajte odeljak za instalaciju u priručniku pre prve upotrebe. Dodatne funkcije u tabeli mogu da se razlikuju prema modelu Vaše mašine.

Potrošnja vode i struje može da bude različita, što zavisi od promena u pritisku vode, tvrdoći vode i temperaturi vode, temperaturi okoline, vrsti i količini veša, izboru pomoćnih funkcija i brzine centrifuge, kao i promena napona strujne mreže. Kompanija proizvođač može promeniti obrascce izbora dodatnih funkcija. Novi obrasci izbora mogu se dodati ili ukloniti.

Brzina centrifuge vaše mašine može da varira u zavisnosti od programa; brzina centrifuge ne sme da pređe maksimalnu brzinu centrifuge na vašoj mašini.

Količina buke i vlažnosti varira u zavisnosti od brzine centrifuge; kada se izabere veća brzina centrifuge tokom faze centrifuge, veš sadrži manje vlage, ali se na kraju programa javlja veća buka.



Trajanje pranja možete videti na ekranu mašine tokom odabira programa. U zavisnosti od količine veša koji ste stavili u mašinu, može doći do vremenskog odstupanja u trajanju od 1–1,5 časova između trajanja pranja koje je prikazano na displeju i stvarnog trajanja programa pranja. Trajanje će se automatski ažurirati ubrzo nakon početka pranja.

Uvek birajte najnižu odgovarajuću temperaturu. Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije uglavnom su oni koji se izvode na niskim temperaturama i duže traju. Podaci o brzini centrifuge navedeni u tabeli programa označavaju opciju brzine centrifuge prikazanu na kontrolnoj ploči.

### Za sušenje:

Program	°C	Maks. opterećenje u kg	Potrošnja vode (l)	Potrošnja el. energije (kWh)	Maksimalna brzina	Dodatne funkcije			Nivo sušenja			Izbor temperature °C	
						Para	Brzo pranje	Dodatao ispiranje	Ušteda vode	Sprečavanje gužvanja+	Sušenje	Izuzetno suvo	
Cotton Dry	-	5	45	3,20	1400				•	*	•	•	-
Synthetic Dry	-	3	30	2,10	-				•	*	•	•	-
Hygiene+ Wash&Dry	60	2	120	3,80	1400	*	*	*	•	*	•	•	90-30
5 Kg Wash&Dry	60	5	94	5,00	1400				•	*	•	•	60-Hladna voda

Wash&Wear	30	0,5	35	0,65	1200			•	•	*			•	30-Hladna voda
Wash&Wear	30	1	44	1,00	1200			•	•	*			•	30-Hladna voda
HygieneTherapy	-	2	1	0,50	-					*				-

#### Vrednosti potrošnje (SB)

	Izbor temperatur e °C	Brzina centrifuge (ciklus/min)	Kapacitet (kg)	Trajanje programa (h:min)	Potrošnja el. energije (kWh po ciklusu)	Potrošnja vode (litar po ciklusu)	Temperatur a veša (°C)	Procenat preostale vlage (%)
Eco 40-60	40	1351	8	03:38	0,690	64	30	52,5
	40	1351	4	02:47	0,490	43	29	52,5
	40	1351	2	02:47	0,210	33	22	56,6
Cottons	20	1400	8	03:30	0,390	95	20	53,9
	60	1400	8	03:30	1,510	96	60	53,9
Synthetics	40	1200	3	02:15	0,550	68	40	40
Xpress/ Super Xpress	30	1400	8	00:28	0,170	66	23	62
Eco 40-60 + Suvo za orman	40	1351	5	08:45	3,195	75	28	53,9
	40	1351	2,5	06:10	1,810	50	22	53,9

Vrednosti potrošnje date za druge programe osim programa Eco 40-60 za pranje i sušenje na mreži su samo indikativne.

## 6.11 Odabir pomoćne funkcije



Odaberite željene funkcije pre nego što pokrenete program. Kad god je odabran program, ikonice simbola dodatne funkcije koja je izabrana zajedno sa njim svetle.



Kada se pritisne dugme dodatne funkcije koje nije moguće odabratи u skladu sa trenutnim programom, mašina za pranje će se oglasiti zvukom upozorenja.

Neke funkcije ne mogu da se izaberu zajedno. Ako je druga pomoćna funkcija različita od one odabrane pre pokretanja mašine, ta prva funkcija će biti otkazana, a druga pomoćna odabrana funkcija će ostati aktivna. Na primer, ako želite da odaberete Brzo pranje nakon što ste odabrali Dodatnu vodu, Dodatna voda će biti otkazana, a Brzo pranje će ostati aktivno.

Dodatna funkcija koja nije kompatibilna s ovim programom ne može biti odabrana. (Pogledajte „Tabelu programa i korišćenja“) Neki programi imaju dodatne funkcije koje se moraju istovremeno aktivirati. Te funkcije se ne mogu otkazati. Okvir dodatne funkcije neće biti osvetljen, već samo unutrašnji deo.



Ako izabrani nivo vlažnosti (Suvo za peglanje, Suvo za ormar, Dodatno sušenje za ormar) ne može da se dostigne na kraju programa sušenja, mašina će automatski produžiti trajanje programa. Program traje duže. Ako se izabere vremenski ograničeno sušenje, program se završava na kraju vremena sušenja čak i ako veš nije suv.

Ako se tokom programa sušenja izabrani nivo vlažnosti (Suvo za peglanje, Suvo za ormar, Dodatno sušenje za ormar) dostigne ili proces sušenja brže napreduje u opcijama vremenskog sušenja, program će kraće trajati. Na ekranu se prikazuje skraćivanje vremena.

## 6.11.1 Dodatne funkcije

### • Brzo pranje

Nakon odabira programa, možete pritisnuti taster za brzo pranje da biste skratili trajanje programa. Za neke programe trajanje može da se skrati za preko 50%. Uprkos tome, performanse pranja su dobre zahvaljujući promjenjenom algoritmu. Iako se razlikuje za svaki program, kada jednom pritisnete dugme za brzo pranje, trajanje programa će pasti na određeni nivo. Ako pritisnute isto dugme drugi put, smanjite vreme na minimalan nivo.

Nemojte da koristite dugme za podešavanje brzog pranja kada perete kako zaprljan veš za bolji učinak pranja.

Koristite dugme za brzo pranje za malo i blago zaprljan veš i skratite trajanje programa.

### • Para

Ova funkcija pomaže u smanjenju nabora na pamučnom, sintetičkom i mešovitom vešu, skraćivanju vremena peganja i uklanjanju mrlja omekšavanjem.

\* U uslovima kada se funkcija pare primenjuje na kraju programa, vaš veš može biti toplij na kraju pranja. Ovo se očekuje u okviru programskih uslova rada.



Kada aktivirate funkciju pare, nemojte koristiti tečni deterdžent ako proizvod nema posudu za tečni deterdžent ili funkciju doziranja tečnog deterdženta. Postoji opasnost od fleka na odeći!

### • Režim vode

Ovaj pomoćni funkcionalni taster vam omogućava da izaberete dodatne funkcije u štede vode, pretpranja i dodatnog ispiranja ili ekstra vode u zavisnosti od modela vaše mašine. Detaljne informacije o izboru možete pronaći u opisu odgovarajuće pomoćne funkcije.

### • Ušteda vode

Izaberite ovu funkciju tako što ćete jednom pritisnuti dodatni funkcionalni taster Water Mode za sve programe označene kao izborne u tabeli programa i potrošnje.

Ova funkcija je namenjena za malo zaprjan veš koji zahteva samo malu količinu deterdženta (pogledajte „Saveti za pravilno pranje“). Omogućava ekološki prihvatljivo pranje smanjenjem količine vode koja se koristi, bez ugrožavanja performansi pranja.

### • Dodatno ispiranje

Ovu funkciju možete koristiti za sve programe koji su označeni kao izbori u tabeli programa i potrošnje. Izaberite ovu funkciju tako što ćete dvaput pritisnuti taster Water Mode za programe u kojima se može izabrati dodatna funkcija za uštedu vode ili pritiskom na taster Water Mode jednom za programe gde se ne može izabrati dodatna funkcija za uštedu vode. Ova funkcija omogućava mašini da obavi dodatni ciklus ispiranja pored onog koji je obavila nakon glavnog pranja. Tako se može smanjiti rizik od uticaja minimalnih ostataka deterdženta na rublju na osetljivu kožu (bebe, alergiji, sklonu kožu itd.).

### • Sušenje

Ova funkcija omogućava da se veš osuši nakon pranja. Proverite u tabeli programa sa kojim programima se može izabrati ova pomoćna funkcija.

## 6.11.2 Funkcije/Programi odabrani pritiskom funkcijskih tipki na 3 sekunde

### • Čišćenje bubnja+ 3"

Pritisnite i držite tipku za dodatnu funkciju na 3 sekunde da biste odabrali program. Redovno čistite (na svakih 1 do 2 meseca) bubanj kako biste obezbedili potrebnu higijenu. Para se primenjuje pre programa za omekšavanje ostataka u bubnju. Uključite program kada je mašina u potpunosti prazna. Za efikasnije rezultate stavite prah protiv kamence (materijal za čišćenje bubnja) pogodan za mašine za

pranje u odeljak za deterdžent „2“. U ovom programu postoji korak sušenja nakon čišćenja bubnja kako bi se unutrašnjost bubnja osušila.



Ovo nije program za pranje. Ovo je program za održavanje. Nemojte da pokrećete ovaj program ako u mašini ima nečega. Kada pokušate da je uključite, mašina automatski detektuje da je unutra opterećenje i može da zatvori ili nastavi program prema modelu vaše maštine. Efikasno čišćenje se ne postiže ako se program nastavi.

### • Sprečavanje gužvanja+ 3"

Ova funkcija se bira kada se pritisne dugme relevantne pomoćne funkcije i zadrži 3 sekunde i uključi se lampica za praćenje programa za odgovarajući korak. Kada se ta funkcija izabere, on izlaze veš vazduhu do 8 časova na kraju programa da bi se sprecilo gužvanje. Možete da otkažete program i da izvadite veš u bilo kom trenutku u periodu od 8 časova. Pritisnite dugme za biranje funkcija ili dugme za uključivanje/isključivanje maštine da biste otkažali funkciju. Svetlo programa koji sledi će ostati upaljeno dok se ova funkcija ne otkaže ili dok se taj korak ne završi. Ako funkcija nije otkažana, ona će takođe biti aktivna u narednim ciklusima pranja.

### • Zaključavanje zbog dece 3"

Koristite dečju bravu da biste sprecili decu da se igraju s mašinom. Na taj način možete spreciti bilo kakve izmene programa koji je u toku.



Možete uključiti i isključiti mašinu pomoću dugmeta za uključivanje/isključivanje kada je zaključavanje zbog dece aktivno. Kada ponovo uključite mašinu, program će se nastaviti tamo gde je zaustavljen.

Kada je zaključavanje zbog dece omogućeno, zvučno upozorenje će se oglasiti ako se pritisnu tasteri. Ovo zvučno upozorenje će biti otkazano ako se tipke pritisnu pet puta uzastopno.

#### **Da biste aktivirali blokadu za decu:**

Pritisnite i držite dugme za podešavanje nivoa sušenja 3 sekunde. Kada se završi odbrojavanje „CL 3-2-1“ na ekranu, prikazuje se simbol Zaključavanje zbog dece uključeno (“CL On”). Možete otpustiti dugme za podešavanje nivoa sušenja kada se prikaže ovaj simbol.

#### **Da biste deaktivirali zaključavanje zbog dece:**

Pritisnite i držite dugme za podešavanje nivoa sušenja 3 sekunde. Kada se završi odbrojavanje „CL 3-2-1“ na ekranu, prikazuje se simbol Zaključavanje zbog dece isključeno (CL Off).

## **6.12 Koraci sušenja**



#### **Suvo za peglanje**

Sušenje se vrši sve dok se korak sušenja do nivoa za peglanje ne postigne na nivou sušenja.

#### **Suvo za orman**

Sušenje se vrši sve dok se korak sušenja do nivoa za odlaganje u ormar ne postigne na nivou sušenja.

#### **Izuzetno suvo** 2+

Sušenje se vrši sve dok se korak izuzetne suvoće do nivoa za odlaganje u ormar ne postigne na nivou sušenja.



Nivo suvoće može da varira u zavisnosti od mešanja veša i vrste materijala, kao i količine i nivoa vlažnosti.

Odeću koja sadrži čipku, til, kamene ukrase, perle, šljokice, žice itd. i veš sa visokim sadržajem svile ne treba sušiti u mašini.

#### **Vremenski podešeno sušenje - minuti**



Da biste postigli željeni nivo suvoće na niskoj temperaturi, možete birati između trajanja sušenja od 30, 90 i 150 minuta. Kada sušite male količine veša (najviše 2 stvari), trebalo bi da izaberete korake vremenskog sušenja u programima sušenja za pamuk ili sintetiku.

Ako veš nije na željenom nivou suvoće na kraju programa sušenja, može se izabrati vremenski ograničeno sušenje da biste završili postupak.

Kada je ova funkcija izabrana, mašina vrši sušenje za podešeno vreme bez obzira na nivo sušenja.

## **6.13 Vreme završetka**

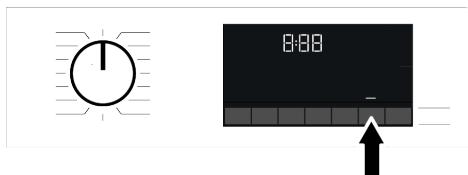
#### **Prikaz vremena**

Kada se izabere funkcija vremena završetka, preostalo vreme do početka programa se prikazuje u satima kao što su 1h, 2h, a preostalo vreme za završetak programa nakon što vaš program počne se prikazuje u satima i minutima kao u primeru 01:30 .

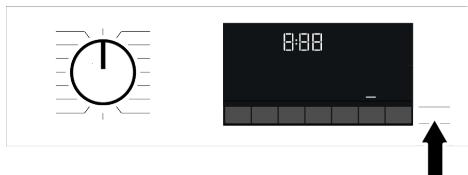


Trajanje programa se može razlikovati od vrednosti navedenih u odeljku „Tabela programa i potrošnje“ u zavisnosti od pritiska vode, tvrdoće vode i temperature, temperature okoline, vrste i količine veša, izbora dodatnih funkcija i promena električnog napona.

Pomoću funkcije Vreme završetka, vreme završetka programa može biti odloženo i do 24 sata. Nakon pritiska na dugme Vreme završetka, procenjeno vreme završetka programa će biti prikazano. Ako je podešeno Vreme završetka indikator, Vreme završetka svetli.



Da bi se funkcija End Time aktivirala i program završio na kraju određenog vremena, nakon podešavanja vremena morate pritisnuti dugme Start/Pauza.



Ako želite da otkažete funkciju Vreme završetka, isključite i uključite proizvod tako što ćete okrenuti okruglo dugme za izbor programa u položaj za uključivanje i isključivanje.



Kada aktivirate funkciju Vreme završetka, nemojte dodavati tečni deterdžent u odeljak za deterdžent u prahu br. 2. Postoji opasnost od fleka na odeći

1. Otvorite vrata za stavljanje veša, stavite veš i deterdžent, itd.
2. Odaberite program za pranje, temperaturu, brzinu centrifuge i po potrebi pomoćne funkcije.

3. Podesite vreme završetka po vašem izboru pritiskom na dugme Vreme završetka. Indikator Vremena završetka svetli.
4. Pritisnite dugme Start/Pauza. Odbrojavanje za vreme završetka počinje.

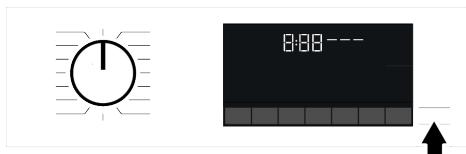


Dodatni veš se može dodati u proizvod tokom odbrojavanja vremena završetka. Na kraju odbrojavanja, simbol vremena završetka se isključuje, pokreće se ciklus pranja, a na displeju se pojavljuje vreme izabranog programa

Vrata ostaju zakљučana tokom perioda odbrojavanja vremena završetka. Da biste otključali vrata, potrebno je da stavite proizvod u režim pauze pritiskom na dugme za početak/pauzu programa. Na kraju odbrojavanja, simbol vremena završetka se isključuje, pokreće se ciklus pranja, a na displeju se pojavljuje vreme izabranog programa

Kada istekne Vreme završetka, vreme koje se prikazuje na ekranu se sastoji od vremena završetka zajedno sa trajanjem izabranog programa.

## 6.14 Pokretanje programa



1. Pokrenite program pritiskom na dugme Start/Pauza.
2. Trepćuće svetlo dugmeta Start/Pauza počinje da svetli neprekidno, što znači da je program pokrenut.
3. Vrata za punjenje veša su zaključana. Izraz „Zaključavanje vrata“ se pojavljuje na ekranu dok se vrata zaključavaju.

## 6.15 Zaključavanje vrata za punjenje veša

Na vratima za punjenje veša na proizvodu postoji sistem zaključavanja koji sprečava otvaranje vrata za punjenje veša u slučaju kada je nivo vode neodgovarajući.

Simbol za zaključana vrata pojavljuje se na ekranu nakon zaključavanja vrata za punjenje.

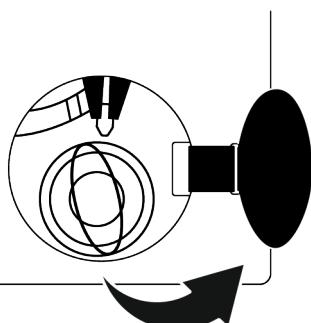


**Otvaranje vrata za stavljanje veša u slučaju nestanka struje:**

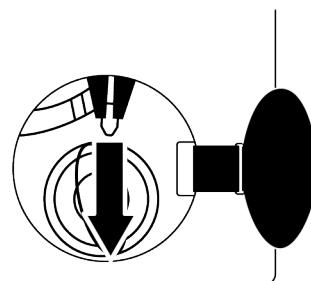
**i** U slučaju nestanka struje, ručku vrata za stavljanje veša za slučaj nužde ispod poklopca filtera pumpe možete koristiti za ručno otvaranje vrata za stavljanje veša.

**!** Pre otvaranja vrata za stavljanje veša, osigurajte da u mašini nema vode kako biste izbegli izazivanje poplave.

1. Ugasite i isključite mašinu iz utičnice.
2. Otvorite poklopac filtera pumpe.



3. Alatom povucite nadole i otpustite ručicu za slučaj nužde na vratima za punjenje. Zatim, otvorite vrata za punjenje mašine.
4. Ako se vrata za punjenje ne otvore, ponovite prethodni korak.

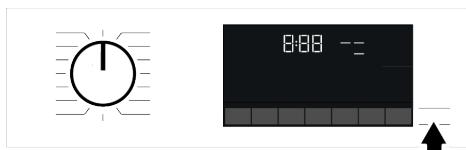


## 6.16 Promena odabira nakon početka programa

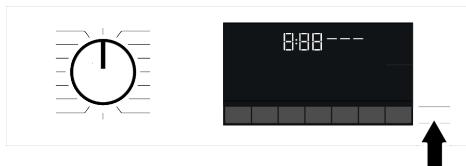
**Dodavanje veša kad je program već počeo**



Ako je nivo vode u mašini odgovarajući kada pritisnete dugme Start / Pauza brava vrata će se deaktivirati i vrata će se otvoriti, što vam omogućava da dodate odeću. Ikona brave vrata na ekranu se isključuje kada je brava vrata deaktivirana. Nakon što dodate odeću, zatvorite vrata i pritisnite dugme Start/Pauza još jednom da biste nastavili sa ciklusom pranja.



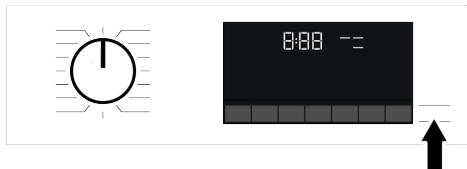
Ako nivo vode u mašini nije odgovarajući kada pritisnete dugme Start / Pauza brava vrata se neće moći deaktivirati, a ikona za bravu vrata će na ekranu biti upaljena.



**i** Ako je temperatura vode u mašini iznad 50 °C, iz sigurnosnih razloga ne možete deaktivirati bravu vrata, čak i ako je nivo vode odgovarajući.

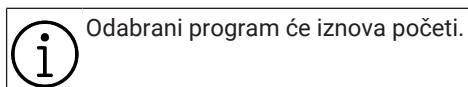
## Prebacivanje mašine u režim pauze

Pritisnite tipku Početak/Pauziranje da biste prebacili mašinu na režim pauze. Na ekranu će treperiti simbol „Pauze“.



## Promena izbora programa nakon pokretanja programa:

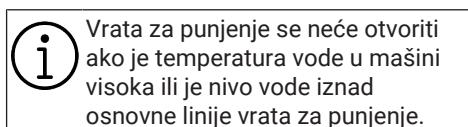
Promena programa je dozvoljena kada je trenutni program pokrenut, osim ako nije omogućeno Zaključavanje zbog dece. Ta radnja će otkazati trenutni program.



## Promena pomoćne funkcije, brzine i temperature

Zavisno od toga do kojeg je koraka program došao, možete opozvati ili aktivirati pomoćne funkcije. Pogledajte „Izbor dodatne funkcije“.

Takođe možete promeniti podešavanje brzine i temperature. Pogledajte „Biranje brzine centrifuge“ i „Biranje temperature“



## 6.17 Otkazivanje programa

Program se otkazuje kada se dugme za izbor programa okreće na drugi program ili se mašina isključi i ponovo uključi pomoću dugmeta za izbor programa.



Ako okrenete dugme za izbor programa kada je omogućeno zaključavanje zbog dece, program se neće otkazati. Prvo treba da otkažete zaključavanje zbog dece. Ako želite da otvorite vrata za punjenje pošto ste otkazali program, ali nije moguće otvoriti vrata za punjenje zbog toga što je nivo vode u mašini iznad osnove vrata za punjenje, onda okrenite dugme za izbor programa na program Pumpanje + centrifuga i iscedite vodu iz mašine.

## 6.18 Završetak programa

Simbol završetka pojavljuje se na ekranu kada se program završi.

Ako ne pritisnete nijedno dugme u narednih 10 minuta, mašina će se isključiti. Displej i svi indikatori se isključuju.

Koraci završenog programa prikazaće se ako pritisnete bilo koje dugme.

## 6.19 Režim pripravnosti

Vaša mašina ima funkciju „Režim pripravnosti“.

Nakon uključivanja mašine pomoću dugmeta za uključivanje/isključivanje, ako nijedan program nije pokrenut ili se ne preduzme nikakva druga radnja tokom faze izbora, ili ako se ništa ne uradi u roku od otprilike 2 minuta nakon što je izabrani program završen, mašina automatski prelazi na energiju režim štednje. Dodatno, ako proizvod ima ekran na kojem se prikazuje vreme programa, taj će se ekran potpuno isključiti. Ako okrenete dugme za izbor programa ili dodirnete bilo koje dugme, svetla će se upaliti i ekran će se ponovo uključiti. Odabiri koje ste napravili izlaskom iz načina uštede električne energije mogu se promeniti.

Proverite ispravnost svojih odabira pre nego pokrenete program. Ponovo podesite podešavanja ako je potrebno. Ovo nije greška.

## 7 Održavanje i čišćenje



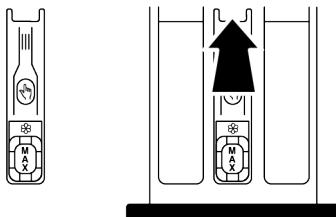
Prvo pročitajte odeljak  
„Bezbednosna uputstva“!

Vek trajanja vašeg proizvoda se produžava, a uobičajeni problemi se ređe javljaju ako se čisti u redovnim intervalima.

### 7.1 Čišćenje fiok za deterdžent

Čistite fioku za deterdžent u redovnim intervalima (jednom nakom 4 do 5 pranja) kao što je dole navedeno kako biste sprečili nakupljanje deterdženta u prahu.

Očistite sifon ako višak mešavine vode i omekšivača ostanu u odeljku za omekšivač.



1. Pritisnite označeni deo sifona u odeljku za omekšivač, a zatim povucite fioku prema sebi da biste je izvadili.
2. Podignite i uklonite sifon sa zadnje strane, kao što je prikazano.
3. Isperite fioku i sifon u umivaoniku sa dosta tople vode. Koristite rukavice ili odgovarajući četku da biste sprečili kontakt ostataka u fioci sa kožom.
4. Nakon čišćenja čvrsto postavite sifon i fioku.

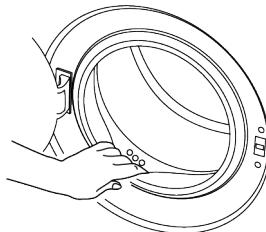
### 7.2 Čišćenje vrata za punjenje i bubnja

Za proizvode sa programom za čišćenje bubnja, pogledajte odeljak Rad proizvoda



Ponovite postupak čišćenja bubnja svaka 2 meseca.

**NAPOMENA:** Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.



Nakon svakog pranja proverite da u proizvodu nema stranih materija.

Ako su rupe na gumi na vratima prikazane na slici začepljene, otčepite ih čačkalicom. Strane metalne materije će izazvati mrlje od rđe u bubnju. Očistite mrlje na površini bubnja pomoću sredstava za čišćenje nerđajućeg čelika.

Nikada ne koristite čeličnu vunu ili žičanu vunu. To će oštetiti obojene, hromirane i plastične površine.

Preporučujemo da na kraju programa obrišete gumu na vratima suvom i čistom krpom. Ovo će ukloniti ostatke na gumi na vratima u vašoj mašini i sprečiti stvaranje neugodnih mirisa.

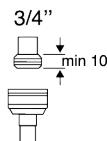
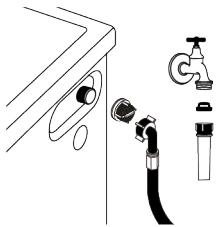
### 7.3 Čišćenje kućišta i kontrolne ploče

Obrišite kućište proizvoda vodom sa deterdžentom ili nekorozivnim blagim gel deterdžentima, i osušite mekom krpom.

Za čišćenje kontrolne ploče koristite samo meku i vlažnu krpu. Ne koristite sredstva za čišćenje koji sadrže izbeljivač.

### 7.4 Čišćenje filtera za dovod vode

Postoji filter na kraju svakog ventila za usisavanje vode na zadnjoj strani maštine, a takođe i na kraju svakog creva za dovod vode gde su spojeni na slavinu. Ovi filteri sprečavaju ulazak stranih materija i prljavštine iz vode u mašinu. Filtere treba očistiti ako su prljavi.



1. Zatvorite slavine.
2. Uklonite maticice sa creva za dovod vode da biste pristupili filterima na ventilima za dovod vode i očistite ih odgovarajućom četkom. Ako su filteri previše prljavi, uklonite ih sa svojih mesta pomoću klešta i očistite na način opisan u nastavku.
3. Izvadite filtre na ravnim krajevima creva za dovod vode zajedno sa zaptivkama i temeljno ih očistite pod mlazom vode.
4. Pažljivo vratite zaptivke i filtre na svoje mesto i ručno zategnjite njihove maticice.

## 7.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u vašem proizvodu sprečava da čvrsti predmeti, kao što su dugmad, novčići i vlakna tkanine, začepe rotor pumpe tokom ispuštanja vode za pranje. Tako će se voda isprazniti bez ikakvih problema, a radni vek pumpe će se produžiti.

Ako mašina ne ispušta vodu, filter pumpe je začepljen. Filter se mora čistiti kad god je začepljen ili svaka 3 meseca. Da biste očistili filter pumpe, prvo morate ispuštiti vodu.

Osim toga, pre transporta proizvoda (na primer, prilikom preseljenja u drugu kuću) vodu treba potpuno isprazniti.



### NAPOMENA:

Strane supstance koje su ostale u filteru pumpe mogu oštetiti vaš proizvod ili izazvati problem sa bukom.

Ako živate u područjima sklonim mrazu, ne zaboravite da zatvorite slavinu za vodu, odspojite glavno crevo i ispuštite vodu iz proizvoda kada se ne koristi.

Nakon svake upotrebe, zatvorite slavinu na koju je priključeno crevo za napajanje.

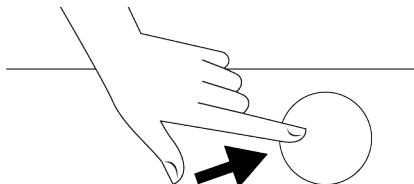
#### Da biste očistili prljavi filter i ispraznili vodu:

1. Isključite proizvod da biste prekinuli napajanje.



Temperatura vode u proizvodu može porasti do 90 °C. Da biste izbegli opasnost od opekotina, očistite filter nakon što se voda u proizvodu ohladi.

2. Otvorite poklopac filtera.



3. Sledite dole navedene postupke da biste ispušteli vodu.

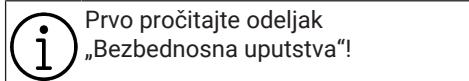
#### Ako mašina nema crevo za hitno ispuštanje vode, da biste ispuštili vodu:



- Postavite veliku posudu na kraj creva kako biste u nju sakupili vodu iz filtera.
- Kada filter pumpe počne propuštati vodu, otpustite ga okretanjem (suprotno od kazaljke na satu). Napunite vodu koja

- istekne u posudu koju postavite ispred filtera. Pripremite krušku da očistite vodu koja se može prolići.
- Potpuno okrenite i uklonite filter pumpu kada voda u proizvodu iscuri.
- 1. Očistite sve ostatke unutar filtera, kao i vlakna, ako ih ima, oko područja radnog kola pumpa.
- 2. Zamenite filter.
- 3. Ako se poklopac filtera sastoji od dva dela, zatvorite poklopac filtera pritiskom na ježićak. Ako se radi o jednom komadu, prvo umetnite ježičke u donjem delu na svoja mesta, a zatim pritisnite gornji deo da biste ih zatvorili.

## 8 Rešavanje problema



### Programi ne počinju kada se vrata za punjenje zatvore.

- Dugme za početak/pauzu/otkazivanje nije pritisnuto. >>> Pritisnite dugme „početak/pauza/otkaži“.
- Zatvaranje vrata za punjenje veša može biti otežano u slučaju prekomernog punjenja. >>> Smanjite količinu veša i postarajte se da vrata za punjenje budu pravilno zatvorena.

### Program ne može da se uključi ili izabere.

- Proizvod se možda prebacio u režim samozaštite zbog problema sa snabdevanjem (kao što su napon, pritisak vode itd.). >>> U zavisnosti od modela proizvoda, izaberite drugi program okretanjem dugmeta za izbor programa ili pritiskom i držanjem dugmeta za uključivanje/isključivanje 3 sekunde da biste otkažali program. Prethodni program će se opozvati. Pogledajte Otkazivanje programa [▶ 41]

### Voda unutar proizvoda.

- U proizvodu je ostalo malo vode zbog procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. >>> To nije kvar; voda nije štetna za proizvod.

### Proizvod ne uzima vodu.

- Slavina je isključena. >>> Otvorite slavinu.
- Crevo za ulaz vode je savijeno. >>> Ispravite crevo.
- Filter za ulaz vode je zapušen. >>> Očistite filter.

- Vrata za punjenje veša nisu zatvorena. >>> Zatvorite vrata.

### Proizvod ne izbacuje vodu.

- Crevo za odvod vode je zapušeno ili savijeno. >>> Očistite ili ispravite crevo.
- Filter pumpu je zapušen. >>> Očistite filter pumpu.

### Proizvod vibrira ili pravi buku.

- Proizvod stoji nebalansiran. >>> Podesite postolje da iznivelišete proizvod.
- Čvrsta materija je ušla u filter pumpu. >>> Očistite filter pumpu.
- Nisu skinuti bezbednosni transportni vijci. >>> Skinite bezbednosne transportne vijke.
- Moguće je da je količina veša u proizvodu premala. >>> Dodajte više veša u proizvod.
- Stavljen je previše veša u proizvod. >>> Izvadite malo veša iz proizvoda ili rukom namjestite veš tako da bude uravnotežen.
- Proizvod se možda naslanja na kruti predmet. >>> Pobrinite se da se proizvod ne naslanja ni na kakav predmet.

### Voda curi na dnu proizvoda.

- Crevo za odvod vode je zapušeno ili savijeno. >>> Očistite ili ispravite crevo.
- Filter pumpu je zapušen. >>> Očistite filter pumpu.

### Proizvod je stao ubrzano nakon početka programa.

- Mašina je privremeno zaustavljena zbog pada napona. >>> Ona će nastaviti s radom kada se napon bude vratio na normalan nivo.

## **Proizvod direktno prazni vodu koju prihvata.**

- Crevo za odvod nije na odgovarajućoj visini. >>> Povežite crevo za odvod kao što je opisano u korisničkom priručniku.

## **Voda se ne može videti u proizvodu tokom pranja.**

- Voda se nalazi u nevidljivom delu proizvoda. >>> Ovo nije greška.

## **Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti.**

- Zaključavanje vrata za ubacivanje veša je aktivirano zbog nivoa vode u proizvodu. >>> Ispustite vodu pokretanjem programa Pumpa ili Centrifuga.
- Proizvod greje vodu ili je u ciklusu centrifuge. >>> Sačekajte dok se program ne završi.
- Vrata za punjenje se mogu zaglaviti zbog pritiska kome su izložena. >>> Uhvatite ručku i povucite i gurnite vrata za punjenje da biste ih oslobođili i otvorili.
- Ako nema napajanja, vrata za punjenje na proizvodu neće se otvoriti. >>> Da biste otvorili vrata za punjenje, otvorite poklopac filtera pumpe i povucite ručicu za hitne slučajeve koja se nalazi na zadnjoj strani spomenutog poklopca. Pogledajte Zaključavanje vrata za punjenje veša [► 40]

## **Pranje traje duže nego što je naznačeno u korisničkom priručniku. (\*)**

- Pritisak vode je nizak. >>> Proizvod čeka dok ne preuzme odgovarajuću količinu vode kako bi sprečio loš kvalitet pranja usled smanjene količine vode. Stoga, vreme pranja se produžava.
- Nizak napon. >>> Vreme pranja se produžava da bi se izbegli loši rezultati pranja kada je napon nizak.
- Temperatura dolazne vode je niska. >>> Vreme potrebno za grejanje vode se produžava u hladnim godišnjim dobima. Takođe, vreme pranja se može produžiti kako bise izbegli loši rezultati pranja.

- Broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje je povećana. >>> Proizvod povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i dodaje dodatni korak ispiranja ako je potrebno.
- Došlo je do stvaranja prevelike pene i aktiviran je sistem za automatsku apsorpciju pene zbog prekomerne količine deterdženta. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta.

## **Trajanje programa se ne odbrojava. (kod modela sa displejem) (\*)**

- Tajmer je možda zaustavljen zbog uzimanja vode. >>> Tajmer neće odbrojavati dok proizvod ne uzme dovoljnu količinu vode. Proizvod će sačekati dok u njoj ne bude dovoljna količina vode da bi se izbegli slabi rezultati pranja zbog nedostatka vode. Indikator tajmera će nakon toga nastaviti sa odbrojavanjem.
- Tajmer se može zaustaviti tokom koraka zagrevanja. >>> Indikator tajmera neće odbrojavati dok proizvod ne dostigne izabranu temperaturu.
- Tajmer se može zaustaviti tokom koraka centrifugiranja. >>> Došlo je do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoveženog opterećenja zbog neujednačene raspodele veša u proizvodu.

## **Trajanje programa se ne odbrojava. (\*)**

- U proizvodu ima nebalansiranog veša. >>> Došlo je do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoveženog opterećenja zbog neujednačene raspodele veša u proizvodu.

## **Proizvod ne prabacuje na korak centrifugiranja. (\*)**

- U proizvodu ima nebalansiranog veša. >>> Došlo je do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoveženog opterećenja zbog neujednačene raspodele veša u proizvodu.
- Proizvod neće centrifugirati ako se voda ne isprazni u potpunosti. >>> Proverite filter i crevo za pražnjenje.

- Došlo je do stvaranja prevelike pene i aktiviran je sistem za automatsku apsorpciju pene zbog prekomerne količine deterdženta. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta.

#### **Učinak pranja je loš: Veš postaje siv. (\*\*)**

- Nedovoljna količina deterdženta se koristi tokom dužeg vremenskog perioda. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
- Pranje je obavljeno na niskim temperaturama tokom dužeg vremena. >>> Izaberite odgovarajuću temperaturu za pranje veša.
- Nedovoljna količina deterdženta se koristi sa tvrdom vodom. >>> Korišćenje nedovoljne količine deterdženta sa tvrdom vodom dovodi do lepljenja nečistoća na odeću i vremenom odeća postaje siva. Teško je eliminisati sivu boju kada se to dogodi. Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
- Prekomerna količina deterdženta se koristi. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.

#### **Učinak pranja je loš: Mrlje istrajavaju ili se veš ne beli. (\*\*)**

- Koristi se nedovoljna količina deterdženta. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
- Stavljen je previše veša. >>> Nemojte prekomerno da ubacujete veš u proizvod. Ubacite količine veša preporučene u „Tabeli programa i potrošnje“.
- Izabrani su pogrešan program i temperatura. >>> Izaberite odgovarajuću temperaturu i program za pranje veša.
- Pogrešan tip deterdženta se koristi. >>> Koristite originalni deterdžent koji odgovara proizvodu.
- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>> Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak. Nemojte da meštate sredstvo za beljenje i deterdžent.

#### **Učinak pranja je loš: Mrlje od ulja ostaju na vešu. (\*\*)**

- Regularno pranje u bubenju se ne primenjuje. >>> Očistite bubanj redovno. Podatke o ovom postupku pogledajte ovde Čišćenje vrata za punjenje i bubenja [► 42]

#### **Učinak pranja je loš: Odeća ne miriše prijatno. (\*\*)**

- Mirisi i slojevi bakterija se formiraju na bubenju kao rezultat neprekidnog pranja na nižim temperaturama i/ili kraćim programima. >>> Ostavite fioku deterdženta kao i vrata za ubacivanje veša na proizvod u otvorene nakon svakog pranja. Tako neće doći do stvaranja vlažnog okruženja koje odgovara baterijama.

#### **Boja odeće bledi. (\*\*)**

- Stavljen je previše veša. >>> Nemojte prekomerno da ubacujete veš u proizvod.
- Deterdžent koji se koristi je vlažan. >>> Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
- Izabrana je viša temperatura. >>> Izaberite odgovarajući program i temperaturu u skladu sa tipom i stepenom zaprljanosti veša.

#### **Mašina ne inspira dobro.**

- Količina, brend i uslovi skladištenja deterdženta koji se koristi je neodgovarajući. >>> Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje i vašem vešu. Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>> Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus za pretpranje nije izabran, proizvod može da uzme taj deterdžent za vreme koraka inspiranja ili omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Filter pumpe je zapanjen. >>> Proverite filter.
- Crevo za odvod je savijeno. >>> Proverite crevo za odvod.

## **Veš postaje krut nakon pranja. (\*\*)**

- Koristi se nedovoljna količina deterdženta. >>> Korišćenjem nedovoljne količine deterdženta u poređenju sa tvrdoćom vode može dovesti do stvrnjavanja vode vremenom. Koristite odgovarajuću količinu deterdženta na osnovu tvrdoće vode.
- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>> Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus za pretpranje nije izabran, proizvod može da uzme taj deterdžent za vreme koraka ispiranja ili omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Deterdžent je pomešan sa omekšivačem. >>> Nemojte da meštate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite fioku vrućom vodom.

## **Veš ne miriše kao omekšivač. (\*\*)**

- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>> Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus za pretpranje nije izabran, proizvod može da uzme taj deterdžent za vreme koraka ispiranja ili omekšivača. Operite i očistite fioku vrućom vodom. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Deterdžent je pomešan sa omekšivačem. >>> Nemojte da meštate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite fioku vrućom vodom.

## **Deterdžent zaostaje u fioci za deterdžent.**

(\*\*)

- Deterdžent je stavljen u vlažnu fioku. >>> Osušite fioku za deterdžent pre stavljanja deterdženta.
- Deterdžent je navlažen. >>> Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
- Pritisak vode je nizak. >>> Proverite pritisak vode.
- Deterdžent u odeljku za glavno pranje je navlažen tokom uzimanja vode za pretpranje. Otvori odeljka za deterdžent su blokirani. >>> Proverite otvore i očistite ako su zapušeni.

- Postoji problem sa ventilima u fioci za deterdžent. >>> Pozovite ovlašćenog servisera.
- Deterdžent je pomešan sa omekšivačem. >>> Nemojte da meštate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite fioku vrućom vodom.

## **Ostaci deterdženta na odeći.**

- Mašina je možda bila preopterećena. >>> Ne preopterećujte mašinu.
- Izabrani su pogrešan program i temperatura. >>> Izaberite odgovarajuću temperaturu i program za pranje veša.
- Možda se koristi pogrešan tip deterdženta. >>> Izaberite odgovarajući deterdžent za pranje veša.

## **Previše pene se stvara u proizvodu. (\*\*)**

- Neodgovarajući deterdžent za pranje mašine se koristi. >>> Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje.
- Prekomerna količina deterdženta se koristi. >>> Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.
- Deterdžent se skladišti u neodgovarajućim uslovima. >>> Čuvajte deterdžent na zatvorenoj i suvoj lokaciji. Ne skladištitе na preterano vrućim mestima.
- Neki mešoviti veš kao što je veš od tila može da pravi prekomernu penu zbog svoje teksture. >>> Koristite manje količine deterdženta za ovaj tip odeće.
- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>> Obavezno stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Omekšivač se preuzima rano u proizvodu. >>> Može postojati problem sa ventilima ili u odeljku za deterdžent. Pozovite ovlašćenog servisera.

## **Pena izlazi iz fioke za deterdžent.**

- Koristi se previše deterdženta. >>> Izmešajte 1 kašiku omekšivača i  $\frac{1}{2}$  litra vode i sipajte u odeljak za glavno pranje fioke za deterdžent. >>> U proizvod stavite deterdžent koji je pogodan za programe i maksimalna opterećenja navedena u "Tabeli programa i

korišćenja". Ako koristite dodatne hemikalije (sredstva za uklanjanje fleka, izbeljivače itd.) smanjite količinu deterdženta.

### **Veš ostaje mokar na kraju programa. (\*)**

- Došlo je do stvaranja prevelike pene i aktiviran je sistem za automatsku apsorpciju pene zbog prekomerne količine deterdženta. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta.

### **Sušenje traje predugo.**

- Mašina je možda bila preopterećena. >>> Ne preopterećujte mašinu.
- Centrifugiranje možda neće biti dovoljno za veš. >>> Izaberite veću brzinu centrifuge u koraku pranja mašine za pranje-sušenje.
- Slavina je isključena. >>> Otvorite slavinu.

### **Veš je mokar nakon koraka sušenja.**

- Odabrani program možda nije pogodan za vrstu veša. >>> Proverite etikete za negu na odeći i izaberite program u skladu sa tim, ili dodatno izaberite vremenske programe.
- Mašina je možda bila preopterećena. >>> Ne preopterećujte mašinu.
- Centrifugiranje možda neće biti dovoljno za veš. >>> Izaberite veću brzinu centrifuge u koraku pranja mašine za pranje-sušenje.

### **Mašina se ne uključuje ili program ne može da se pokrene.**

- Kabal za napajanje je možda iskopčan. >>> Postarajte se da kabal za napajanje bude uključen.
- Program možda nije podešen ili dugme Start/Pauza/Otkazi možda nije pritisnuto. >>> Uverite se da je program podešen i da mašina nije u režimu pripravnosti.
- Blokada za decu je možda aktivirana. >>> Onemogućite Zaključavanje zbog dece.

### **Veš se skuplja, bledi, tamni ili se ošteti.**

- Odabrani program možda nije pogodan za vrstu veša. >>> Proverite etikete za negu na odeći i izaberite program u

skladu sa tim, ili dodatno izaberite vremenske programe. Ne treba sušiti veš koji nije pogodan za sušenje.

### **Mašina ne suši.**

- Veš se možda ne osuši ili korak sušenja možda nije omogućen. >>> Proverite da li je funkcija sušenja izabrana nakon izabranog programa pranja.

### **Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti.**

- Vrata mašine se možda ne otvaraju iz bezbednosnih razloga. >>> Ako je indikator zaključanih vrata i dalje aktivan na ekranu nakon koraka sušenja, mašina će držati vrata zaključana radi vaše bezbednosti dok se ne ohladi.
- Ako nema napajanja, vrata za punjenje na proizvodu neće se otvoriti. >>> Da biste otvorili vrata za punjenje, otvorite poklopac filtera pumpe i povucite ručicu za hitne slučajeve koja se nalazi na zadnjoj strane spomenutog poklopca. Pogledajte Zaključavanje vrata za punjenje veša [► 40]

(\*) Proizvod se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje proizvoda i njegove okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga.

(\*\*) Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje. Očistite bubanj redovno.

Pogledajte Čišćenje vrata za punjenje i bubnja [► 42]



Ako ne možete da otklonite problem iako ste pratili uputstva iz ovog odeljka, obratite se svom dobavljaču ili ovlašćenom serviseru. Nikad nemojte sami da pokušavate da popravite neispravan proizvod.

## **9 ODRICANJE ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE**

---

Krajnji korisnik može na neke (jednostavne) kvarove na adekvatan način rešiti bez ikakvog sigurnosnog problema ili nesigurne upotrebe, pod uslovom da se to izvrši u granicama i u skladu sa sledećim uputstvima (pogledajte odeljak „Popravka obavljeni lično“).

Prema tome, ukoliko drugačije nije dozvoljeno u odeljku „Popravka obavljeni lično“ u nastavku, popravke će biti upućene registrovanim profesionalnim serviserima kako bi se izbegli sigurnosni problemi. Registrovani profesionalni serviser je profesionalni serviser kome je proizvođač odobrio pristup uputstvima i spisku rezervnih delova ovog proizvoda prema metodama opisanim u zakonodavnim aktima shodno Direktivi 2009/125/EZ.

**Međutim, samo servisni agent (tj. ovlašćeni profesionalni serviseri) do kog možete doći putem telefonskog broja navedenog u korisničkom priručniku / garantnom listu ili preko vašeg ovlašćenog prodavca može pružiti uslugu koja zadovoljava uslove garancije. Stoga, imajte na umu da popravke profesionalnih servisera (koje Beko )nije ovlastio poništavaju garanciju.**

### **Popravka obavljeni lično**

Krajnji korisnik može da izvrši popravku lično u pogledu sledećih rezervnih delova: vrata, šarke i zaptivke vrata, druge zaptivke, sklop zaključavanja vrata i plastične periferne jedinice kao što su dozatori deterdženta (ažurirani spisak dostupan je na support.beko.com od 1. marta 2021.). Štaviše, da bi se osigurala sigurnost proizvoda i sprečio rizik od ozbiljnih povreda, pomenuta popravka obavljeni lično treba da se obavi prema uputstvima u

korisničkom priručniku za popravku obavljeni lično koja su dostupna na support.beko.com. Radi vaše bezbednosti, isključite proizvod pre nego što pokušate bilo kakvu samopopravku.

Popravke i pokušaji popravke od strane krajnjih korisnika za delove koji nisu na dатој listi i/ili se ne pridržavaju uputstava u korisničkim priručnicima za popravku obavljeni lično ili koja su dostupna na support.beko.com, mogli bi pokrenuti sigurnosna pitanja koja se ne mogu pripisati odgovornosti kompanije support.beko.com, a koja će poništiti garanciju za proizvod.

Zbog toga se toplo preporučuje da se krajnji korisnici uzdrže od pokušaja popravke koja nije u skladu sa pomenutom listom rezervnih delova, kontaktirajući u takvim slučajevima ovlašćene profesionalne serviseri ili registrovane profesionalne serviseri. Naprotiv, takvi pokušaji krajnjih korisnika mogu izazvati bezbednosne probleme i oštetiti proizvod i posledično izazvati požar, poplavu, strujni udar i ozbiljne telesne povrede.

Kao primer, ali ne ograničavajući se na sledeće, za popravke sledećeg moraju se kontaktirati ovlašćeni profesionalni serviseri ili registrovani profesionalni serviseri: motor, sklop pumpe, glavna ploča, motorna ploča, ekran, grejači itd.

Proizvođač/prodavac ne može biti odgovoran ni u kom slučaju kada krajnji korisnici ne postupe u skladu sa gore navedenim.

Dostupnost rezervnih delova mašine za pranje ili mašine za pranje i sušenje veša koju ste kupili je 10 godina. Tokom ovog perioda biće dostupni originalni rezervni delovi za pravilno rukovanje mašinom za pranje ili mašinom za pranje i sušenje veša.





